MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

UNIDAD INTERIOR SPLIT

ESPAÑOL



INNOVA

HTWS026INNR32-INT | HTWS035INNR32-INT

Gracias por escoger nuestro producto.
Por favor lea atentamente este manual
antes de usar este producto.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

Contenido

Avisos de operación

Precauciones 1

Nombre de las piezas..... 5

Mantenimiento

Limpieza y mantenimiento..... 6

Mal funcionamiento

Análisis de fallos..... 9

Aviso de instalación

Dibujo de montaje 14

Instalación..... 15

Instalación

Instalación de la unidad interior..... 16

Compruebe después de la instalación 21

Prueba de operación..... 22



Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto para el reciclaje seguro ambiental.

Precaución

ADVERTENCIA

Operación y mantenimiento

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y personas mayores con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del mismo de una manera segura y si comprende los peligros que supone.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Limpieza y mantenimiento del usuario no serán hechos por los niños sin supervisión.

No conecte el enchufe de aire acondicionado a una base múltiple. De lo contrario, puede provocar riesgo de incendio.

Desconecte la alimentación eléctrica al limpiar el aire acondicionado, de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

No lave el aparato de aire acondicionado con agua para evitar descarga eléctrica.

No rocíe agua en la unidad interior. Puede causar una descarga eléctrica o mal funcionamiento.

Después de quitar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.

No utilice fuego o un secador de pelo para secar el filtro para evitar la deformación o peligro de incendio.

El mantenimiento debe ser realizado por profesionales cualificados. De lo contrario, podría causar lesiones o daños.

No repare el aire acondicionado por sí mismo ya que puede causar una descarga eléctrica o daños. Por favor, póngase en contacto con un profesional.

No extienda los dedos u objeto en la entrada o salida de aire. Puede causar lesiones personales o daños.

Precaución

ADVERTENCIA

No bloquee la salida de aire o entrada de aire. Puede causar un mal funcionamiento

No derrame agua en el mando a distancia, de lo contrario se puede romper.

Cuando se produce un fenómeno inusual por favor apague el aire acondicionado, desconecte la alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o con profesionales cualificados para el servicio.

- **El cable de alimentación se sobrecalienta o está dañado.**
- **Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.**
- **Las interrupciones del circuito se desconectan con frecuencia.**
- **El aire acondicionado emite olor a quemado.**
- **La unidad interior tiene una fuga.**

Si el aire acondicionado funciona en condiciones anormales, puede causar un mal funcionamiento, descargas eléctricas o peligro de incendio.

Al encender o apagar la unidad con el interruptor de funcionamiento de emergencia, por favor, pulse este interruptor con un objeto aislante que no sea de metal.

Adjunto

La instalación debe ser realizada por profesionales cualificados. De lo contrario, podría causar lesiones o daños.

Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.

De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice circuito de alimentación calificado y ruptura del circuito.

Instale la rotura del circuito. Si no, puede causar un mal funcionamiento.

Un interruptor de desconexión de todos los polos con una separación de contacto de al menos 3 mm en todos los polos

Se debe conectar en cableado fijo. El aire acondicionado debe estar debidamente conectado a tierra. Una incorrecta puesta a tierra puede causar una descarga eléctrica.

Precaución

ADVERTENCIA

Incluyendo un circuito con una capacidad adecuada, tenga en cuenta la siguiente tabla. El interruptor de aire debe incluir la hebilla magnética y las funciones de calefacción de la hebilla puede protegerlo de un cortocircuito y una sobrecarga.

No utilice un cable de alimentación no calificado.

Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con los requisitos de aire acondicionado. Una fuente de alimentación inestable o un cableado incorrecto pueden provocar un mal funcionamiento. Instale los cables de alimentación adecuados antes de usar el aire acondicionado.

Antes de utilizar el aparato de aire acondicionado conecte correctamente el cable de alta tensión, cable neutro y el cable de tierra de toma de corriente.

Asegúrese de cortar el suministro de energía antes de continuar el trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.

No enchufe la alimentación antes de terminar la instalación.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

La temperatura del circuito de refrigerante será alto, por favor mantenga el cable de interconexión lejos del tubo de cobre.

El aparato deberá ser instalado de acuerdo con la legislación nacional de regulaciones de cableado.

La instalación debe realizarse de acuerdo con el requisito de la NEC y CEC por personal autorizado.

El aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase. Se debe hacer la puesta a tierra correctamente con un dispositivo especializado y hecho por un profesional. Por favor asegúrese de que siempre está conectado a tierra de manera efectiva, de lo contrario puede provocar una descarga eléctrica.

El cable amarillo-verde del aire acondicionado es de tierra, y no puede ser utilizado para otro propósito.

La resistencia de puesta a tierra debe cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.

Precaución

ADVERTENCIA

El aparato debe ser colocado de manera que el enchufe sea accesible.

Todos los cables de la unidad interior y la unidad exterior deben estar conectados por un profesional.

Si la longitud del cable de conexión de potencia es insuficiente, por favor, contacte con el proveedor para una nueva. Evitar prolongar el cable por sí mismo.

Para el aire acondicionado que dispone de enchufe, el mismo debe ser accesible después de terminar la instalación.

Para el aire acondicionado sin enchufe, se debe instalar un corte de circuito en la línea.

Si necesita reubicar el aparato de aire acondicionado a otro lugar, sólo una persona calificada puede realizar el trabajo. De lo contrario, podría causar lesiones o daños.

Seleccione una ubicación que esté fuera del alcance de los niños y lejos de animales o plantas, y en el caso de que sea inevitable, por favor agregue la valla por razones de seguridad.

La unidad interior debe instalarse cerca de la pared.

Temperatura de funcionamiento

	lado interior DB / WB (° C)	lado exterior DB / WB (° C)
enfriamiento máximo	32/23	43/26
calentamiento máximo	27 / -	24/18

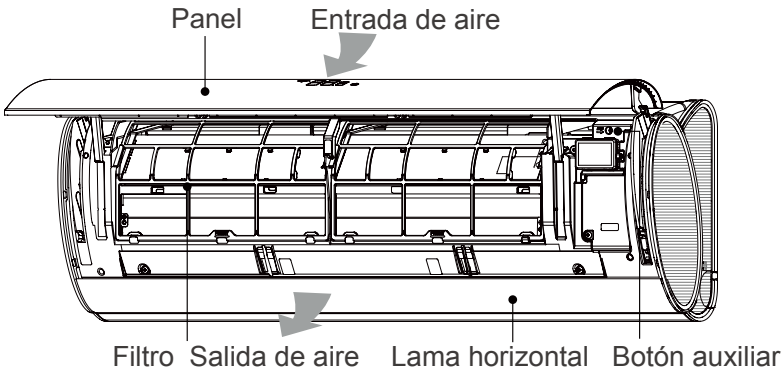
NOTA:

El rango de temperatura de operación (temperatura exterior) para la refrigeración debe ser de 18 °C a 43 °C; En el caso de calefacción el rango de temperatura para el modelo sin cinturón de calefacción eléctrico para el chasis es de -15 °C ~ 24 °C;

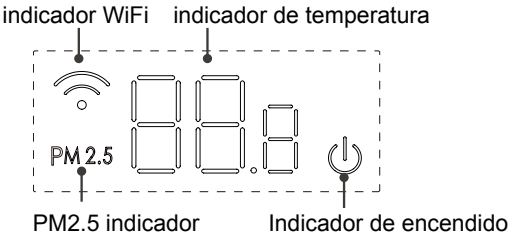
El rango de temperatura de calentamiento para el modelo con cinturón de calefacción eléctrico para chasis es -20 °C ~ 24 °C.

Nombre de las piezas

Unidad interior



Monitor



Mando a distancia



NOTA:

El producto real puede ser diferente de los gráficos anteriores, por favor téngalo en cuenta al referirse a los productos reales.

Consulte la dirección de unidad interior

● En el caso de unidad exterior MULTI-S, cuando las unidades tienen un mal funcionamiento y necesita saber la dirección de mantenimiento, el paso es de la siguiente manera:
el mando a distancia apunta a la pantalla de la unidad interior, presione "Light" y "-" ambos botones al mismo tiempo durante 3 segundos, a continuación, se mostrará la dirección de la unidad interior (1 ~ 5) durante 3 segundos.

Limpieza y mantenimiento

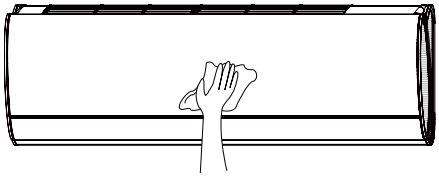
ADVERTENCIA

- **Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación antes de limpiarlo para evitar descargas eléctricas.**
- **No lave el aparato de aire acondicionado con agua para evitar descargas eléctricas.**
- **No utilice líquidos volátiles para limpiar el aire acondicionado.**

Limpiar la superficie de la unidad interior

Cuando la superficie de la unidad interior está sucia, se recomienda utilizar un paño suave y seco o un paño húmedo para limpiarlo.

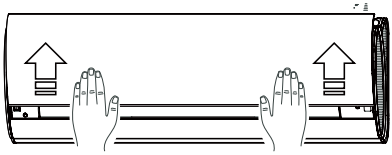
Nota:
No retire el panel cuando la limpie.

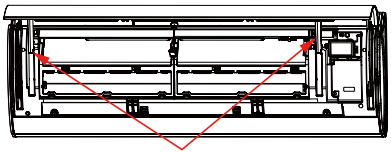


Cómo limpiar el módulo IFD?

Después de 600 horas de funcionamiento del aire acondicionado, la unidad interior muestra "CL" para recordar a los usuarios que deben limpiar el módulo IFD. Después de limpiar el módulo IFD, reinicie la AC y se eliminará el código.

1.Abra el panel
Coloque las manos a ambos lados del panel, empuje el panel hacia arriba según la dirección de la flecha y, a continuación, abra el panel. Coloque las varillas de soporte que se encuentran en los lados izquierdo y derecho del panel en la rampa para sostener el panel.



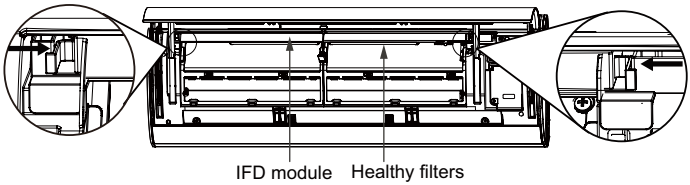


Varilla de apoyo

Limpieza y mantenimiento

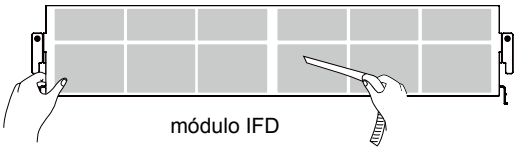
2. Retire el módulo IFD

Extraiga el módulo IFD presionando los botones de los extremos izquierdo y derecho.



3. 3. Limpie el módulo IFD

Limpie el módulo IFD con un aspirador o enjuague con agua. Si el módulo IFD está demasiado sucio, como contaminación grave del aceite, se debe limpiar con agua tibia (por debajo de 45) disuelta con detergente neutro. Después de que se seque en un lugar fresco.

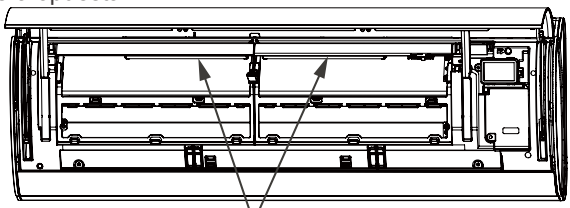


4. Instalación del módulo IFD

Una vez que se haya secado el módulo IFD, empújelo por la ranura del aire acondicionado, luego cubra el panel.

■ Para los modelos con filtros purificadores, consulte los pasos a continuación para limpiarlos.

(1) Retire el filtro purificador del filtro de aire a lo largo de la dirección de la flecha. Se puede instalar de manera opuesta.



(2) Limpie el filtro purificador con un aspirador o enjuague con agua. Si el filtro está demasiado sucio, como por contaminación grave por aceite, debe limpiarse con agua tibia (por debajo de 45ºC) mezclada con detergente neutro. Después se debe secar en un lugar fresco.

(3) Limpie el polvo de la superficie con un cepillo suave y luego límpielo con un soplador

NOTA: para el mantenimiento.

● El filtro debe limpiarse cada tres meses. Si hay mucho polvo en el entorno de operación, se puede aumentar la frecuencia de limpieza.

● Después de retirar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.

● No use fuego ni secador de pelo para secar el filtro para evitar deformaciones o riesgo de incendio.

Limpieza y mantenimiento

Comprobación antes del uso de la temporada

1. Compruebe si las entradas y salidas de aire están bloqueadas.
2. Compruebe si el interruptor de aire, conectores macho y hembra están en buenas condiciones.
3. Compruebe si el filtro está limpio.
4. Compruebe si el tubo de drenaje está dañado.

Comprobación después del uso de la temporada

1. Desconecte la alimentación eléctrica.
2. Limpie el filtro y el panel de la unidad interior.

Aviso para la recuperación

1. La mayor parte de los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, deposítelo en la unidad de reciclaje adecuada.
2. Si desea disponer el aparato de aire acondicionado, por favor, póngase en contacto con el distribuidor local o consulte el centro de servicios para el método de eliminación correcto.

Análisis de fallos

Análisis general de fallos

Por favor, consulte más abajo antes de pedir artículos para el mantenimiento. Si el mal funcionamiento todavía no puede ser eliminado, por favor, póngase en contacto con el distribuidor local o profesionales cualificados.

Fallos	Elementos de comprobación	Solución
Unidad interior no puede recibir la señal del mando a distancia o el mando a distancia no actúa.	Si está interferido severamente (como la electricidad estática, o comprobar si es estable el voltaje)	Desconecte el enchufe. Vuelva a insertar el enchufe después de aproximadamente 3 min, y luego gire de nuevo la unidad.
	Compruebe que el mando a distancia esté dentro del intervalo de señal de recepción	Señal rango de recepción es de 8 m.
	¿Existen obstáculos?	Elimine los obstáculos.
	¿El mando a distancia está apuntando a la ventana de recepción?	Seleccione el ángulo adecuado y apunte con el mando en la ventana de recepción en la unidad interior
	¿Es la sensibilidad de la señal del mando a distancia baja, la pantalla borrosa y no muestra pantalla?	Compruebe las pilas. Si la potencia de las baterías es demasiado baja, por favor reemplácelo.
	¿No se visualiza cuando se opera el mando a distancia?	Compruebe si el mando a distancia parece estar dañado. Si es así, sustitúyalo.
	¿Hay lámpara fluorescente en la habitación? ¿La entrada o salida de aire de la unidad interior se bloquea?	Lleve el mando a distancia cerca de la unidad interior. Apague la lámpara fluorescente y luego pruebe de nuevo.
No hay aire emitido de la unidad interior.	La entrada o salida de aire de la unidad interior se bloquea	Elimine los obstáculos.
	¿En el modo de calefacción, se alcanza la temperatura interior para ajustar la temperatura?	Después de alcanzar la temperatura establecida, la unidad interior dejará de soplar aire.
	¿El modo de calefacción se enciende justo ahora?	Con el fin de evitar la expulsión de aire frío, la unidad interior se iniciará después de un retraso de varios minutos, lo cual es un fenómeno normal.

Análisis de fallos

Fallos	Elementos de comprobación	Solución
El aire acondicionado no puede funcionar	¿Fallo de alimentación?	Espere hasta que la energía se recupere
	¿Está el enchufe suelto?	Vuelva a enchufar el aparato
	¿El aparato se desconecta o el fusible está quemado?	Pedir a un profesional que reemplace el circuito.
	¿Cableado tiene un mal funcionamiento?	Pedir a un profesional que reemplace el cableado.
	¿La unidad se ha reiniciado inmediatamente después de detener la operación?	Espere durante 3 min, y luego encienda el unidad de nuevo.
	¿Si la configuración de la función para el control remoto es correcto?	Restablecer la función.
Niebla se emite desde la salida de aire de la unidad interior.	¿La temperatura y la humedad interior es alta?	Debido a que el aire interior se enfría rápidamente. Después de un tiempo, la temperatura y la humedad en el interior estarán a disminuir y la niebla desaparecerá.
Temperatura establecida no se puede ajustar	¿La unidad está operando bajo el modo auto?	La temperatura no puede ajustarse bajo Modo automático. Por favor, cambie el modo de operación si es necesario ajustar la temperatura.
	¿Su temperatura requerida excede el rango de temperatura de ajuste?	Establecer el rango de temperatura: 16 ℃ ~ 31 ℃
De refrigeración (calefacción) efecto no es bueno.	¿El voltaje es demasiado bajo? ¿El filtro está sucio?	Espere hasta que la tensión se reanuda normal.
		Limpiar el filtro.
	Fije la temperatura ¿Es adecuada en distancia?	Ajustar la temperatura a la gama correcta.
	¿Puertas y ventanas están abiertas?	Cerrar puertas y ventanas.

Análisis de fallos

Fallos	elementos de comprobación	Solución
Los olores son emitidos	Si no hay fuente de olor, tales como muebles y el cigarrillo, etc.	Limpiar el filtro. Eliminar la fuente de olor.
El aire acondicionado funciona normalmente de repente	Si hay interferencia, tales como trueno, dispositivos inalámbricos, etc.	desconecte la energía, poner de nuevo el poder, a continuación, encienda de nuevo la unidad.
Ruido de "Flujo de agua"	¿El aire acondicionado se enciende o se apaga justo ahora?	El ruido es el sonido del refrigerante que fluye dentro de la unidad, que es un fenómeno normal.
Ruido de "crujido"	¿El aire acondicionado se enciende o se apaga justo ahora?	Este es el sonido de fricción causada por la expansión y / o contracción del panel o otras partes debido al cambio de temperatura.

Contáctenos

Cuando se produce fallos como los mencionados abajo, por favor apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación inmediatamente y, a continuación, póngase en contacto con el distribuidor o con profesionales cualificados para el servicio.

- El cable de alimentación se sobrecalienta o dañado.
- El aire acondicionado emite olor a quemado.
- Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.
- abren el circuito de viajes fuera de frecuencia.
- Unidad interior tiene una fuga.

No repare o vuelva a montar el aparato de aire acondicionado por sí mismo.
Si el aire acondicionado funciona en condiciones anormales, puede causar una mala función, una descarga eléctrica o peligro de incendio.

Análisis de fallos

Código de error

Cuando el estado del aire acondicionado es anormal, el indicador de temperatura en la unidad interior parpadea en Display el código de error correspondiente. Por favor refiérase a la lista a continuación para la identificación del código de error.

A continuación, se enumeran los códigos de error: Por favor revisar el código de error en la lista de códigos en el manual de Servicio para más información.

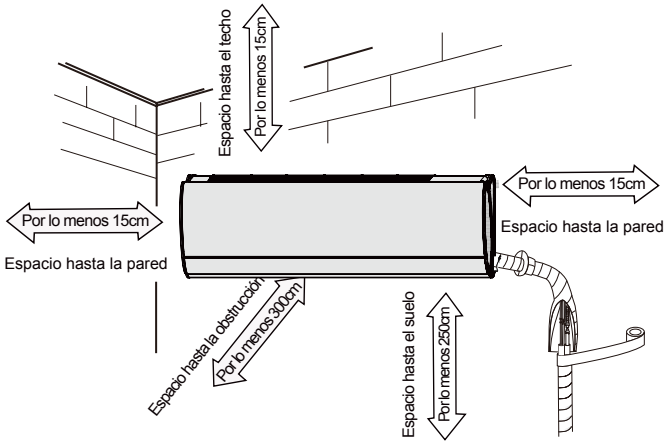
Error código	Solución de problemas	Solución
CL	Filtro de alertas suciedad bloqueo	Apagado, limpiar filtro. si el código desaparece, apagar el aire acondicionado durante 2s reinicie, el código se elimina automáticamente.
E1	Protección contra el sobrecalentamiento	Apagar, reiniciar después de 5 minutos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
E2	Protección contra la sobretensión	Apaga, reinicia después de 5 minutos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
L0	Mal funcionamiento del puente	Desconecte el enchufe, reiniciar después de 3min si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto el servicio técnico
L1	Motor PG (de interior) cruce por cero de detección de mal funcionamiento del circuito	Apagar, reiniciar después de unos segundos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con el servicio técnico
L2	No hay señal de retroalimentación del ventilador de la unidad interior	Apaga, reinicia después de unos segundos, si el código se produce de nuevo después de unos minutos, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
L3 / L6	Mal funcionamiento de la comunicación	Apague la unidad, reiniciar después de 3min, si el código se vuelve a producir, por favor compruebe el cable de comunicación de la unidad interior y la unidad exterior es correcto no es así, entonces el poder de nuevo.

Análisis de fallos

U0	Cortocircuito / abierto de la sonda ambiente interior	Apague la unidad, se reinicia después de 3min si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
U1	Cortocircuito / abierto del sensor de tubo de la unidad interior	Apague la unidad, se reinicia después de 3min, si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
U6	Temp. tubería de líquido. mal funcionamiento del sensor	Apague la unidad, se reinicia después de 3min, si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
U7	Temp. tubería de gas. mal funcionamiento del sensor	Apague la unidad, se reinicia después de 3 min si se produce el código de nuevo, por favor, póngase en contacto con la persona profesional.
PC	Modo de conflictos	El modo de esta unidad interior está en conflicto con otras unidades interiores, por favor apague otras unidades interiores o cambiar el modo a modo no conflictivo.

Si hay otros códigos de error, por favor, póngase en contacto con profesionales cualificados para el servicio.

Dibujo de montaje



Selección de los lugares

Requisito básico

La instalación de la unidad en los siguientes lugares que pueden causar mal funcionamiento. Si es inevitable, por favor consulte al distribuidor local:

1. Lugar con fuertes fuentes de calor, vapores, gases inflamables o explosivos, u objetos volátiles extendido en el aire.
2. El lugar con dispositivos de alta frecuencia (tales como máquinas de soldar, equipo médico).
3. Lugar cerca de la zona de costa.
4. Lugar que tenga en su ambiente aceite o vapores en el aire.
5. Lugar con el gas de azufre.
6. Otros lugares con circunstancias especiales.
7. El aparato no se debe instalar en la lavandería.

Unidad interior

1. No debe haber obstrucción cerca de la entrada y salida de aire.
2. Elija un lugar donde el agua de condensación se pueda dispersar fácilmente y no afecte a otra gente.
3. Elija un lugar que sea conveniente para conectar la unidad al aire libre y cerca de la fuente del enchufe.
4. Elija un lugar que esté fuera del alcance de los niños.
5. El lugar debe ser abierto y adecuado para soportar el peso de la unidad interior y no aumentar el ruido y la vibración.
6. El aparato debe ser instalado a 2,5 m sobre el suelo.
7. No instale la unidad interior justo encima de aparatos eléctricos.
8. Por favor, haz todo lo posible para mantenerlo lejos de la lámpara fluorescente.

Instalación

Herramientas

1 Metro nivelador	2 Destornillador	3 Taladro
4 Brocas	5 Tubería expansor	6 Llave de ajuste
7 Llave con apertura	8 Cortador de tubería	9 Detector de fugas
10 La bomba de vacío	11 Metro de presión	12 Metro universal
13 Llave hexagonal interior		14 Cinta de medición

Precauciones de seguridad

1. Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
2. De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice circuito de alimentación y el circuito cualificado descanso.
3. Asegúrese de que los partidos de suministro de energía con el requisito del aire acondicionado. fuente de alimentación inestable o un cableado incorrecto o mal funcionamiento. Por favor, instale los cables adecuados de suministro de energía antes de utilizar el aparato de aire acondicionado.
4. Conecte correctamente el cable de alta tensión, cable neutro y el cable de tierra de la toma de corriente.
5. Asegúrese de cortar el suministro de energía antes de proceder cualquier trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.
6. No conecte la alimentación antes de terminar la instalación.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
8. La temperatura del circuito de refrigeración será alta, por favor, mantenga el cable de interconexión lejos del tubo de cobre.
9. El aparato deberá ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
10. La instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos de NEC y CEC y solamente por personal autorizado.

Requisito de puesta a tierra

1. El aire acondicionado es el aparato eléctrico de primera clase. Debe ser adecuadamente toma a tierra con el dispositivo de conexión a tierra especializado por un profesional. Por favor asegúrese de que siempre está conectado a tierra de manera efectiva, de lo contrario puede provocar una descarga eléctrica.
2. El cable amarillo-verde en aire acondicionado está el cable de tierra, que no puede ser utilizado para otros propósitos.
3. La resistencia de toma a tierra debe cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.
4. El aparato debe ser colocado de manera que el enchufe sea accesible.
5. Un interruptor de desconexión de todos los polos con una separación de contacto de al menos 3 mm en todos los polos se debe conectar en el cableado fijo. Para los modelos con un enchufe de alimentación, asegúrese de que el enchufe está al alcance después de la instalación.

Instalación de la unidad interior

Paso 1: Elegir lugar de instalación

Recomendar la ubicación de la instalación al cliente y luego confirmarlo con el cliente.

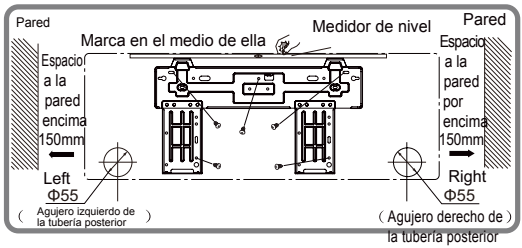
Paso 2: Instalación de marco de montaje en pared

1. Colgar el marco de montaje en pared en la pared; ajustarlo en posición horizontal con el medidor de nivel y luego señalar el tornillo de agujeros de fijación en la pared.
2. Perforar el tornillo de fijación de agujeros en la pared con el taladro de impacto (la especificación de la cabeza del taladro debe ser la misma que la partícula de expansión de plástico) y luego llenar las partículas de expansión de plástico en los agujeros.
3. Fijar el marco de la pared de montaje en la pared con tornillos de rosca (ST4.2X25TA) y luego verificar si el marco está firmemente inatalled tirando del marco. Si la partícula de expansión de plástico está suelto, por favor perforar otro agujero de fijación cerca.

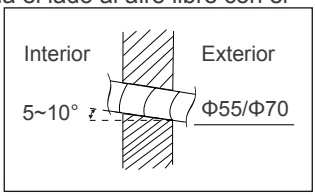
Paso 3: Agujero de tuberías abierto

1. Elige la posición del agujero de tuberías de acuerdo con la dirección del tubo de salida. La posición del agujero de tuberías debe ser un poco más bajo que el marco montado en la pared, como se muestra abajo.

Dimensiones: 910x303x200



2. Abrir un agujero de tuberías con el diámetro de Φ55 / Φ70 en la posición de tubo de salida seleccionado. Con el fin de drenar suavemente debe de haber una inclinación del agujero de tuberías en la pared ligeramente hacia abajo hacia el lado al aire libre con el gradiente de 5-10º.



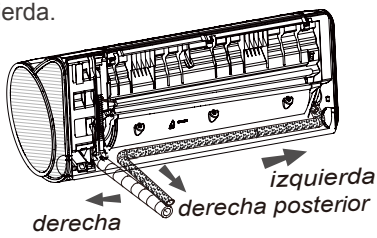
Note:

- Preste atención a la prevención del polvo y tome todas las medidas de seguridad adecuadas para abrir el agujero.
- Las partículas de expansión de plástico no se proporcionan por lo que se deben comprar en tienda.

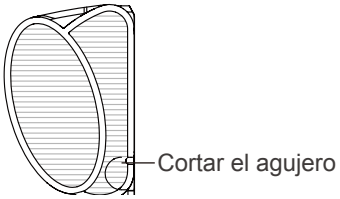
Instalación de la unidad interior

Paso 4: La tubería de salida

1. El tubo puede ser llevado a cabo en la dirección de la derecha, trasera derecha o izquierda.

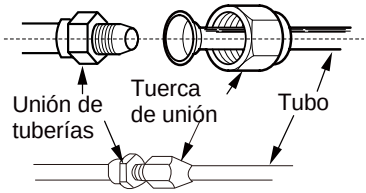


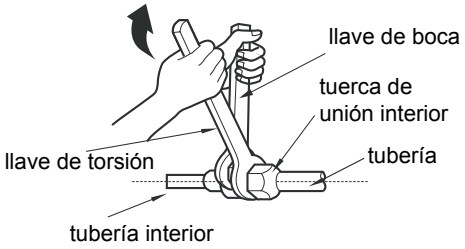
2. Cuando seleccione lleva a cabo la pipa de la izquierda o hacia la derecha, por favor corte el agujero correspondiente en la carcasa inferior.



Paso 5: Conectar el tubo de la unidad interior

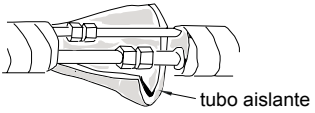
1. Apunta la junta de tubo en la boca de campana correspondiente.
2. Apriete previamente la tuerca de unión con la mano.
3. Ajuste la fuerza de torsión haciendo referencia a la hoja siguiente. Coloque la llave de extremo abierto en la unión del tubo y colocar la llave de torsión en la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con una llave de torsión.





Diámetro tuerca Hex	Par de apriete (Nm)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Envolver el tubo interior y al conjunto del tubo de conexión con tubo aislante, y luego se envuelve con cinta adhesiva.

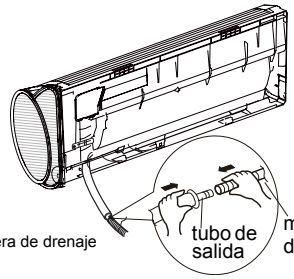


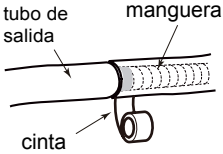
Instalación de la unidad interior

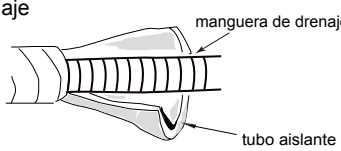
Paso 6: Instalar la manguera de drenaje

1. Conectar la manguera de desagüe a la tubería de salida de la unidad interior.

2. Enlazar la junta con cinta.



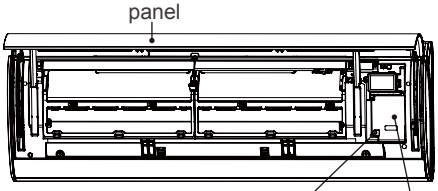


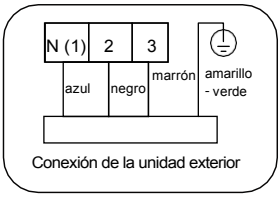


- Añadir tubo aislante en el interior de la manguera de drenaje con el fin de evitar la condensación.
- Las partículas de expansión de plástico no se proporcionan.

Paso 7: Conectar el cable de la unidad interior

1.Abrir el panel, quitar el tornillo de la cubierta del cableado y luego desmontar la cubierta.





2. Hacer que el alambre de conexión de energía pase por el orificio para cables de cruz en la parte posterior de la cubierta de la unidad y tire de ella hacia fuera de la parte frontal.
3. Retire el clip de alambre, conecte el cable de conexión de alimentación al terminal de cableado de acuerdo con el color; apriete el tornillo y luego fijar la conexión de alimentación con un clip de alambre.
4. Ponga la cubierta del cableado hacia atrás y luego apretar el tornillo.
5. Cierre el panel.

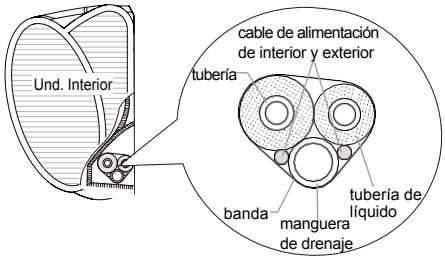
Nota:

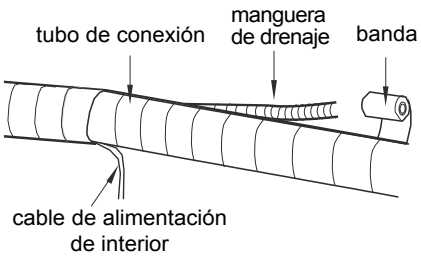
- Todos los cables de la unidad interior y la unidad exterior deben estar conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de conexión de potencia es insuficiente, por favor, en contacto con el proveedor para una nueva. Evitar prolongar el cable por sí mismo.
- Para el aire acondicionado con enchufe, el enchufe debe ser ser accesibles después de terminar la instalación.
- Para el aire acondicionado sin enchufe, un interruptor de aire debe ser instalado en la línea. El interruptor de aire debe ser de todos los polos. La distancia de separación de contactos deberían ser más de 3 mm.

Instalación de la unidad interior

Paso 8: Atar tubería

1. Ata el tubo de conexión, cable de alimentación y la manguera de drenaje con la banda.
2. Reservar una determinada longitud de la manguera de drenaje y el cable de alimentación para la instalación al realizar su vinculación. Cuando se une a un cierto grado, separar el poder interior y luego separar la manguera de desagüe.





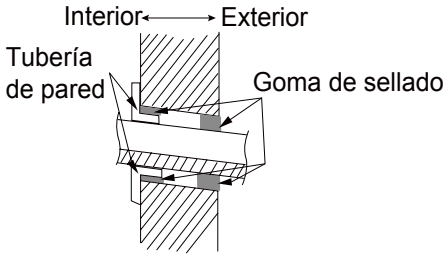
3. Unir de manera uniforme.
4. El tubo de tubo y gas líquido debe ser obligado por separado al final.

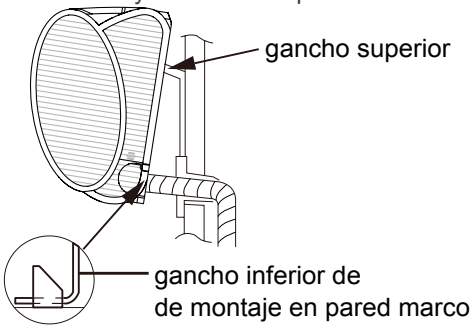
Nota:

- El cable de alimentación y el cable de control no se pueden cruzar o bobinado.
- La manguera de desagüe debe estar sujeta en la parte inferior.

Paso 9: Cuelgue la unidad interior

1. Poner los tubos de la envolvente en la pared de la tubería y luego hacerlos pasar a través del agujero de la pared.
2. Cuelgue la unidad interior en el bastidor de montaje en pared.
3. Rellenar el espacio entre los tubos y agujero de la pared con la goma de sellado.
4. Fijar el tubo de pared.
5. Compruebe si la unidad interior se instala firmemente y se cierra a la pared.





- No doblar la manguera de drenaje demasiado en exceso con el fin de evitar el bloqueo.

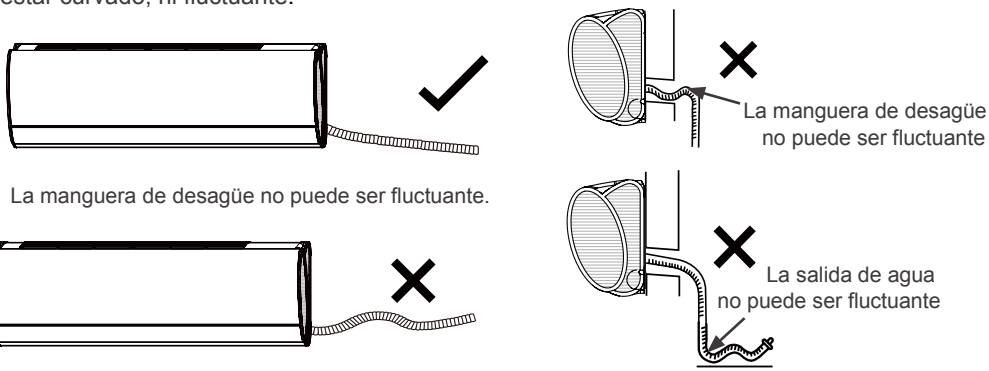
Instalación de la unidad interior

Nota:

- La altura a través de la pared de la manguera de drenaje no debe ser mayor que el orificio de la tubería de salida de la unidad interior.
- La salida de agua no se puede colocar en el agua con el fin de drenar suavemente.



Inclinar la manguera de drenaje ligeramente hacia abajo. El tubo de descarga no puede estar curvado, ni fluctuante.



Compruebe después de la instalación

Compruebe acuerdo con el siguiente requisito después de terminar la instalación.

Elementos a comprobar	Un posible mal funcionamiento
La unidad se ha instalado firmemente?	La unidad puede caer, sacudir o emitir ruido.
¿Ha hecho la prueba de fugas de refrigerante?	Puede causar en refrigeración suficiente (calefacción) capacidad.
¿Es el aislamiento térmico de las tuberías es suficiente?	Se puede producir condensación y goteo de agua.
¿Se drena el agua correctamente?	Se puede producir condensación y goteo de agua.
¿Se encuentra el voltaje de la fuente de alimentación de acuerdo con el voltaje marcado en la placa de nombre?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿Están el cableado eléctrico y la tubería instalados correctamente?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿Está la unidad conectada a tierra de forma segura?	Puede causar una fuga eléctrica.
¿El cable de alimentación sigue la especificación?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿Hay alguna obstrucción en la entrada de aire y la salida?	Puede causar en refrigeración suficiente (calefacción) capacidad.
¿El polvo y las misceláneas causado durante la instalación se retiran?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿La válvula de gas y la válvula de líquido de la tubería de conexión están abiertas completamente?	Puede causar en refrigeración suficiente (calefacción) capacidad.

Prueba de operación

1. Preparación de la operación de prueba

- El cliente aprueba el aire acondicionado.
- Especificar las notas importantes para el aire acondicionado para el cliente.

2. Método de operación de prueba

- Conecte la fuente, presione el botón "ON / OFF" en el control remoto para iniciar la operación.
- Pulse el botón "MODE" para seleccionar AUTO, fresco, seco, FAN y calor para comprobar si el funcionamiento es normal o no.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 16 °C, no se puede iniciar el enfriamiento.

3. Con MULTI-S unidad exterior, después de instalar las unidades completas, debe probar encendiendo por primera vez y encendiendo las unidades para asegurar la correcta instalación.

Los pasos de la operación de prueba son como se detallan a continuación:

A: utilizar el controlador remoto para seleccionar el modo de refrigeración y fijar la temperatura en 16 °C. Objetivo a la tablilla de anuncios de interior, pulse "+, -,+, -,+, -" durante 5s, entonces en la unidad interior se visualizará 'LL' y emitirá un largo silbido. Esto indica las unidades empiezan la prueba de funcionamiento.

B: La prueba de funcionamiento se termina cuando la unidad interior deja de mostrar para mostrar la temperatura de "LL".

C: Si la unidad interior muestra"PA" y la unidad exterior se detiene significa que la operación de prueba, ha fallado. Por favor, compruebe la conexión del cable y la conexión de la tubería de refrigerante. Trate de corregir el error y empezar la operación de prueba de nuevo.

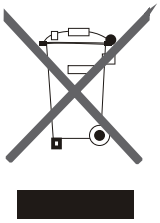
Nota: Todas las unidades pueden operar normalmente hasta pasar la prueba de funcionamiento.

C./ Industria, 13 l Polígono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (España)

Teléfono: (0034) 93 390 42 20
Fax: (0034) 93 390 42 05

info@htwspain.com
www.htwspain.com

GIA GROUP



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

INDOOR UNIT SPLIT

ENGLISH



INNOVA

HTWS026INNR32-INT | HTWS035INNR32-INT

Thanks for choosing our product.
Please, read carefully this manual
before using the product.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

Content

Operation Notices

Precautions **1**

Parts name **5**

Maintenance

Clean and maintenance **6**

Malfunction

Malfunction analysis **9**

Installation Notice

Installation drawing **12**

Installation prepare **13**

Installation

Installation of indoor unit **14**

Check after installation **19**

Test operation **20**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Precautions

Operation and Maintenance

WARNING

This appliance can be used by children aged of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.

Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.

Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.

After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.

Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Maintenance must be performed by qualified professional person. Otherwise, it may cause physical injury or damage.

Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.

Do not put fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause physical injury or damage.

Precautions

Operation and Maintenance

WARNING

Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.

Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.

When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or professional person for service.

- **Power cord is overheating or damaged.**
- **There's abnormal sound during operation.**
- **Circuit break off frequently.**
- **Air conditioner produces burning smell.**
- **Indoor unit is leaking.**

If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.

When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press the switch with an insulating object except metal.

Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or physical injury.

Appendixes

Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.

Must follow the electric safety regulations when installing the unit.

According to the local safety regulations, must use qualified power supply circuit and circuit break.

Must install the circuit break. If not, it may cause malfunction.

An all-pole disconnection switch which has a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

Including an circuit break with suitable capacity.Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.

Precautions

Appendixes

WARNING

Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.

Don't use unqualified power cord.

Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner.Unstable power supply or incorrect wiring will cause malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.

Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.

Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.

Do not energized before finishing installation.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons to avoid hazard.

The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper pipe.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.

The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by professional person. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.

The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.

The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

Precautions

Attachment

WARNING

All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by professional person.

If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.

For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.

For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.

If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause physical injury or damage.

Choose the place which is out of the reach of children and far away from animals or plants.If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.

The indoor unit should be installed close to the wall.

Working temperature range

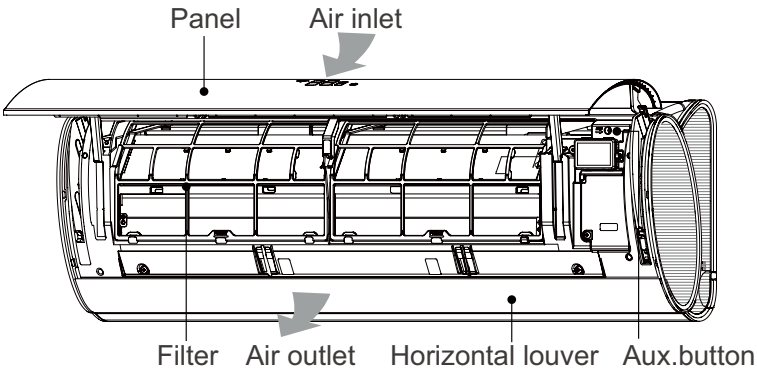
	Indoor side DB/WB(℃)	Outdoor side DB/WB(℃)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

NOTE:

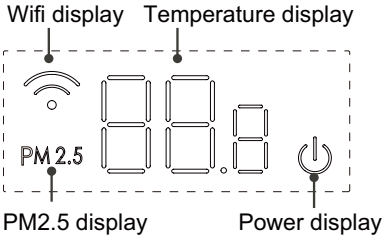
The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling is 18℃ ~43℃; Heating temperature range for the model without electric heating belt for chassis is -15℃ ~ 24℃; Heating temperature range for the model with electric heating belt for chassis is -20℃ ~24℃.

Parts name

Indoor unit



Display



Remote controller



NOTE:

Actual product may be different from above graphics,please refer to actual products.

Indoor unit address inquiry

If match with MULTI-S outdoor unit, when units has malfunction and need to inquire the address to maintainance, the step is as below:

Remote controller aims to the indoor display, press "Light" and "-" buttons at the same time for 3s , then will display the indoor unit address(1~5) for 3s.

Clean and maintenance

⚠ *WARNING*

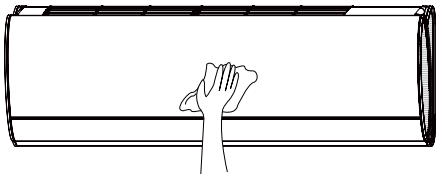
- **Turn off the air conditioner and disconnect the power before cleaning the air conditioner to avoid electric shock.**
- **Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.**
- **Do not use volatile liquid to clean the air conditioner.**

Clean surface of indoor unit

When the surface of indoor unit is dirty, recommended to use a soft dry cloth or wet cloth to wipe it.

Note:

Do not remove the panel when cleaning it.

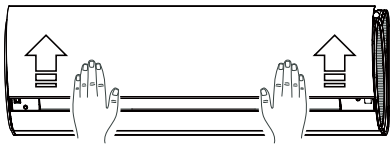


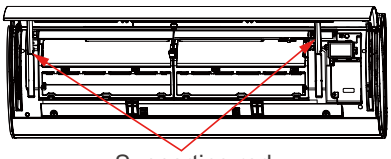
How to clean IFD module?

After 600 hours operation of the air conditioner, the indoor unit shows "CL" to remind users to clean IFD module. After cleaning the IFD module, restart the AC then the code is eliminated.

1.Open panel

Put your hands on both sides of the panel, push the panel upward according to the direction of arrow, then open the panel. Place the supporting rods which are on the left and right sides of the panel on the chute to support the panel.



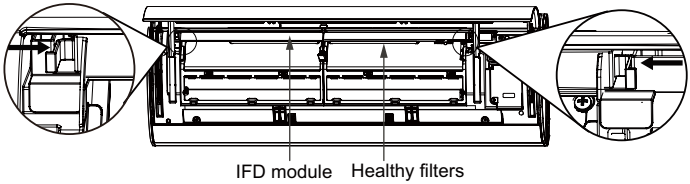


Supporting rod

Clean and maintenance

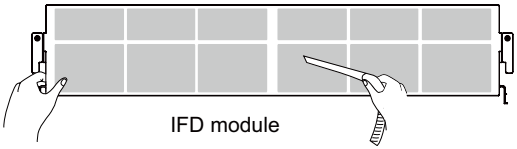
2. Remove IFD module

Pull out the IFD module by pressing the buttons at the left and right ends.



3. Clean IFD module

Clean IFD module by vacuum cleaner or water rinsing. If the IFD module is too dirty such as serious oil contamination, it should be cleaned with warm water (below 45℃) dissolved with neutral detergent. After that dry it in a cool place.

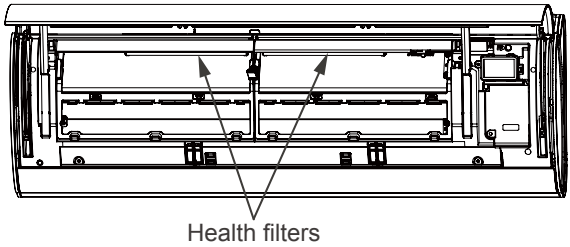


4. Installation IFD module

After the IFD module is dried, push the IFD module to slot of the air conditioner, then cover the panel.

■ For the models with healthy filters, please refer to below steps to clean healthy filters.

(1) Remove the health filter from the air filter along the arrow direction. The health filters can be installed in the opposite way.



(2) Clean healthy filter by vacuum cleaner or water rinsing. If the healthy filter is too dirty such as serious oil contamination, it should be cleaned with warm water (below 45℃) dissolved with neutral detergent. After that dry it in a cool place.

(3) Clean the surface dust with a soft brush and then clean it with a blower for maintenance.

NOTE:

- The filter should be cleaned every three months. If there is much dust in the operation environment, clean frequency can be increased.
- After removing the filter,do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Clean and maintenance

Checking before use-season

1. Check whether air inlets and air outlets are blocked.
2. Check whether air switch, plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean.
4. Check whether drainage pipe is damaged.

Checking after use-season

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and indoor unit's panel .

Notice for recovery

1. Most packing materials are recyclable materials.
   Please dispose them in appropriate recycling unit.
2. If you want to dispose the air conditioner, please contact local dealer or consultant service center for the correct disposal method.

Malfunction analysis

General phenomenon analysis

Please check below items before asking for maintenance. If the malfunction still can't be eliminated,please contact local dealer or professional person.

Phenomenon	Check items	Solution
Indoor unit can't receive remote controller's signal or remote controller has no action.	Whether it's interfered severely (such as static electricity, stable voltage)?	Pull out the plug. Reinsert the plug after about 3min, and then turn on the unit again.
	Whether remote controller is within the signal receiving range?	Signal receiving range is 8m.
	Whether there are obstacles?	Remove obstacles.
	Whether remote controller is pointing at the receiving window?	Select proper angle and point the remote controller at the receiving window on indoor unit
	Is sensitivity of remote controller low; fuzzy display and no display?	Check the batteries. If the power of batteries is too low,please replace them.
	No display when operating remote controller?	Check whether remote controller appears to be damaged. If yes, replace it.
	Fluorescent lamp in room?	Take the remote controller close to indoor unit. Turn off the fluoresent lamp and then try it again.
No air emitted from indoor unit.	Air inlet or air outlet of indoor unit is blocked?	Eliminate obstacles.
	In heating mode, indoor temperature reached to seting temperature?	After reaching to seting temperature, indoor unit will stop blowing out air.
	Heating mode is turned on just now?	In order to prevent blowing out cold air, indoor unit will be started after delaying for several minutes, which is a normal phenomenon.
Air conditioner can't operate	Power failure?	Wait until power recovery.
	Is plug loose?	Reinsert the plug.
	Is circuit broken off or fuse burnt out?	Ask professional person to replace circuit break or fuse.
	Wiring has malfunction?	Ask professional person to replace it.
	Has unit restarted immediately after stopping operation?	Wait for 3min, and then turn on the unit again.
	Whether the function setting for remote controller correct?	Reset the function.

Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Mist is emitted from indoor unit's air outlet.	Is indoor temperature and humidity high?	Because indoor air is cooled rapidly. After a while, indoor temperature and humidity will be decrease and mist will disappear.
Set temperature can't be adjusted	Is unit operating under auto mode?	Temperature can't be adjusted under auto mode. Please switch the operation mode if you need to adjust temperature.
	Did you require temperature exceeds the seting temperature range?	Seting temperature range: 16℃ ~31℃
Cooling (heating) effect is not good.	Is voltage too low?	Wait until the voltage resumes normal.
	Is filter dirty?	Clean the filter.
	Is the setting temperature in proper range?	Adjust temperature to proper range.
	Are door and window opened?	Close door and window.
Odours are emitted	Whether there's odour source,such as furniture and cigarette, etc.	Clean the filter. Eliminate the odour source.
Air conditioner operates normally suddenly	Whether there's interference,such as thunder, wireless devices, etc.	Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.
" Water flowing" noise	Is air conditioner turned on or turned off just now?	The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.
Cracking noise	Is air conditioner turned on or turned off just now?	This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.

Contact us

When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or professional person for service.

- Power cord is overheating or damaged.
- Air conditioner makes burning smell.
- There's abnormal sound during operation.
- Circuit break off frequently.
- Indoor unit is leaking.

Do not repair or refit the air conditioner by yourself.
If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfuntion, electric shock or fire hazard.

Malfunction analysis

Error Code

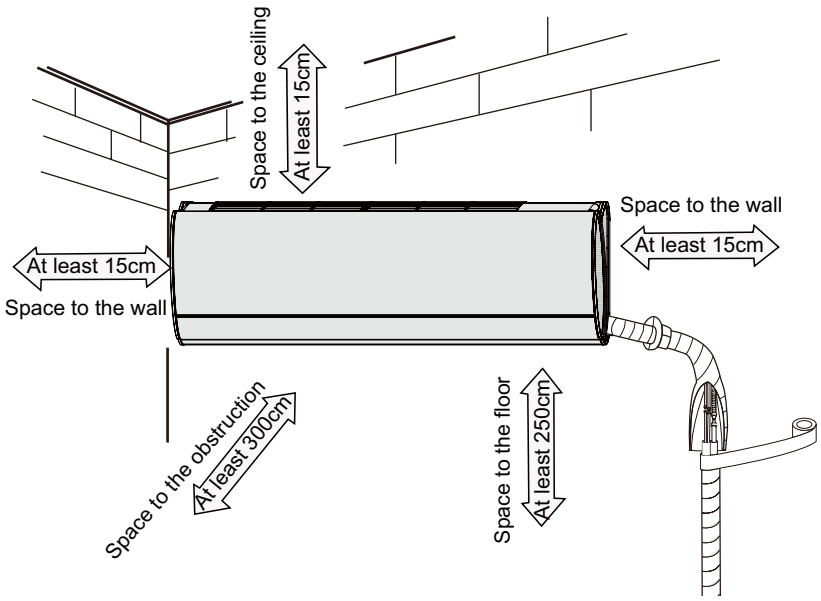
When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to dispiay corresponding error code. Please refer to below list for identification of error code.

Below listed error codes are only part error codes. Please refer to error code list in serive manual for more information.

Error Code	Troubleshooting	Solution
CL	Filter filth blockage alert	Power off,clean filter.If the filter is not dirtey, turn off the air conditioner for 2min then restart,the code will be removed automatically.
E1	Overheat protection	Turn off,restart after 5min,if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
E2	Overcurrent protection	Turn off,restart after 5min,if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
L0	Jumper malfunction	Pull out the plug, restart after 3min, if the code occurs again , please contact the professional person.
L1	PG motor(indoor)zero-crossing detecting circuit malfunction	Turn off,restart after a few seconds, if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
L2	No feedback signal of indoor unit fan	Turn off,restart after a few seconds, if the code occurs again after a few minutes, please contact the professional person.
L3/L6	Communication malfunction	Power off the unit, restart after 3min, if the code occurs again ,please check the communication wire of indoor unit and outdoor unit is correct of not, then power on again.
U0	Short/open circuit of indoor environment sensor	Power off the unit, restart after 3min, if the code occurs again , please contact the professional person.
U1	Short/open circuit of indoor unit tube sensor	Power off the unit, restart after 3min, if the code occurs again , please contact the professional person.
U6	Liquid pipe temp. sensor malfunction	Power off the unit, restart after 3min, if the code occurs again , please contact the professional person.
U7	Gas pipe temp. sensor malfunction	Power off the unit, restart after 3min, if the code occurs again , please contact the professional person.
PC	Mode conflict	The mode of this indoor unit is conflicting with other indoor units, please turn off other indoor units or change the mode to non-conflicted mode.

If there're other error codes, please contact professional person for service.

Installation drawing



Selection of location

Basic requirement

Installing the unit in the following places maycause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1.The place with strong heat sources,vapors,flammable or explosive gas,or volatile objects spread in the air.
2.The place with high-frequency devices (such as welding machine,medical equipment).
3.The place near coast area.
4.The place with oil or fumes in the air.
5.The place with sulfureted gas.
6.Other places with special circumstances.
7.The appliance shall not be installed in the laundry.

Indoor unit

1.There should be noobstruction near air inlet and air outlet.
2.Choose a place where the condensation water can be dispersed easily and won't affect other people.
3.Choose a place which is convenient to connect the outdoor unit and near the power socket.
4.Choose a place which is out of the reach of children.
5.The place should be ableto withstand the weight of indoor unit and won't increase noise and vibration.
6.The appliance must be installed 2.5m above floor.
7.Don't install the indoor unit right above the electric appliance.
8.Please try your best to keep way from fluorescent lamp.

Installation prepare

Tools

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner		14 Measuring tape

Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
6. Do not connect the power before finishing inatallation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.

Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. The all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.

Installation of indoor unit

Step 1: Choose installation place

Recommend the installation place to client and then confirm it with client.

Step 2: Install wall-mounting frame

1. Hang the wall-mounting frame on the wall; make it in Verticalwith the level meter and then make the screw fixing holes on the wall .

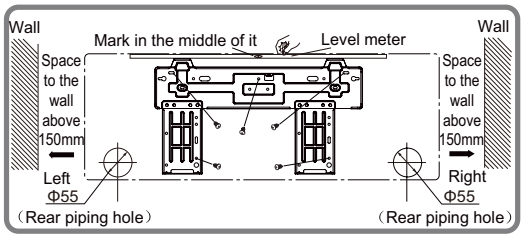
2. Drill the screw fixing holes on the wall with impact drill (the specification of drill head should be the same as the plastic expansion particle) and then fill the plastic expansion particles in the holes.

3. Fix the wall-mounting frame on the wall with tapping screws (ST4.2X25TA) and then check if the frame is firmly inatalled by pulling the frame.If the plastic expansion particle is loose, please drill another fixing hole nearby.

Step 3: Open piping hole

1. Choose the place of piping hole according to the direction of outlet pipe. The position of piping hole should be a little lower than the wall-mounted frame, as below.

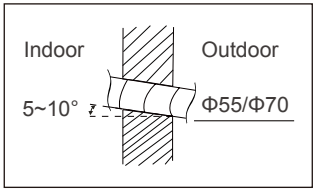
Dimension: 910x303x200



2. Open a piping hole with the diameter of Φ55/Φ70 on the selected outlet pipe position. In order to drain smoothly, slant the piping hole on the wall slightly downward to the outdoor side with the gradient of 5-10°.

Note:

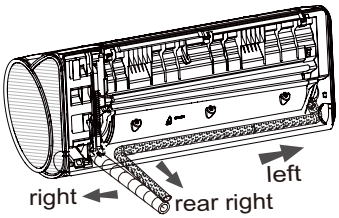
- Pay attention to dust prevention and take relevant safety measures when opening the hole.
- The plastic expansion particles are not provided and should be bought locally.



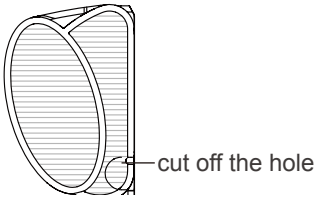
Installation of indoor unit

Step 4: Outlet pipe

1. The pipe can be led out in the direction of right, rear right or left.

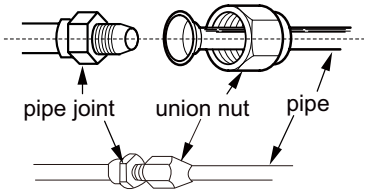


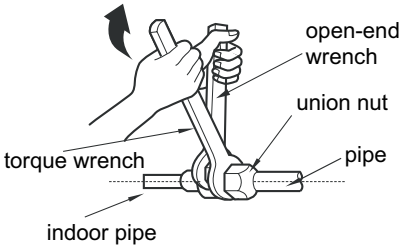
2. When select leading out the pipe from left or right, please cut off the corresponding hole on the bottom case.



Step 5: Connect the pipe of indoor unit

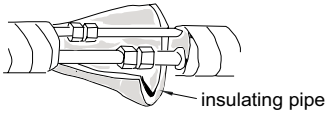
1. Aim the pipe joint at the corresponding bellmouth.
2. Pretightening the union nut with hand.
3. Adjust the torque force by referring to the following sheet. Place the open-end wrench on the pipe joint and place the torque wrench on the union nut. Tighten the union nut with torque wrench.





Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

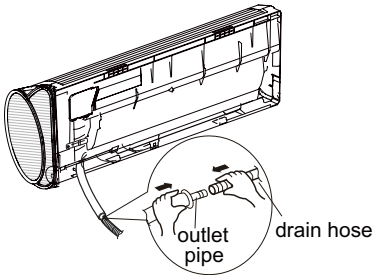
4.Wrap the indoor pipe and joint of connection pipe with insulating pipe, and then wrap it with tape.



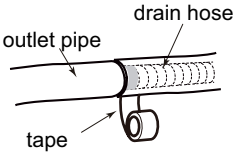
Installation of indoor unit

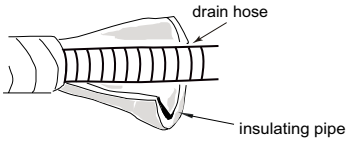
Step 6: Install drain hose

1.Connect the drain hose to the outlet pipe of indoor unit.



2.Bind the joint with tape.

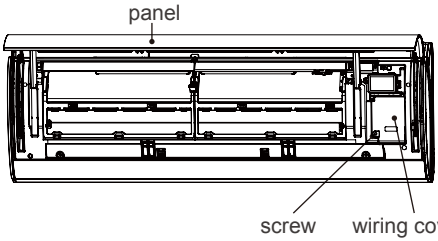


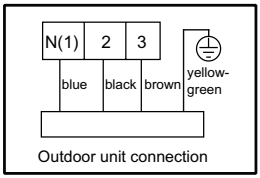


- Add insulating pipe out of the indoor drain hose in order to prevent condensation.
- The plastic expansion particles are not provided.

Step 7: Connect wire of indoor unit

1.Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.





2. Make the power connection wire go through the cable-cross hole at the back of indoor unit and then pull it out from the front side.
3. Remove the wire clip,connect the power connection wire to the wiring terminal according to the color; tighten the screw and then fix the power connection wirewith wire clip.
4. Put wiring cover back and then tighten the screw.
5. Close the panel.

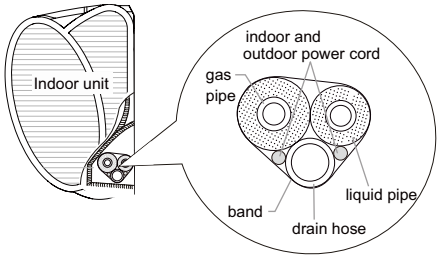
NOTE:

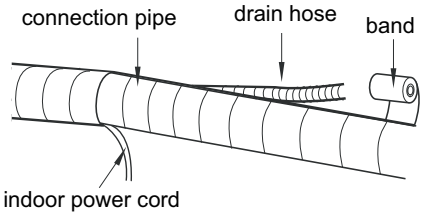
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional person.
- If the length of power connection wire is not long enough, please contact the supplier and ask for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug,the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an air switch must be installed in the line. The air switch should be all-pole partingand the contact parting distance should be more than 3mm.

Installation of indoor unit

Step 8: Bind up pipe

1. Bind up the connection pipe, power cord and drain hose with the band.
2. Reserve a certain length of drain hose and power cord for installation when binding them.When binding to a certain degree, separate the indoor power and then separate the drain hose.





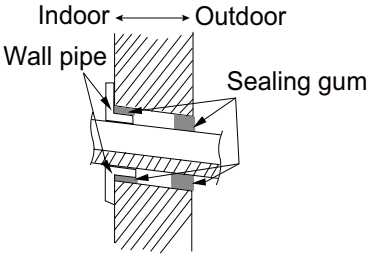
3. Bind them evenly.
4. The liquid pipe and gas pipe should be bound separately at the end.

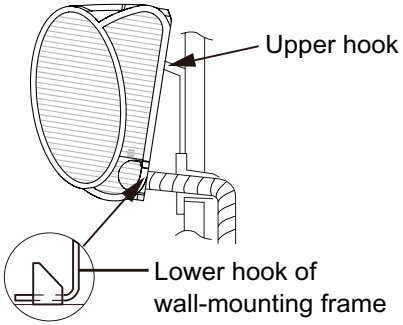
NOTE:

- The power cord and control wire can't be crossed or winding.
- The drain hose should be bound at the bottom.

Step 9: Hang the indoor unit

1. Put the bound pipes in the wall pipe and then make them pass through the wall hole.
2. Hang the indoor unit on the wall-mounting frame.
3. Stuff the gap between pipes and wall hole with sealing gum.
4. Fix the wall pipe.
5. Check if the indoor unit is installed firmly and closed to the wall.



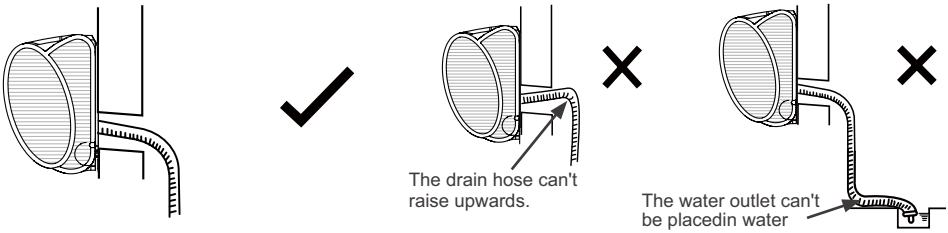


- Do not bend the drain hose too excessively in order to prevent blocking.

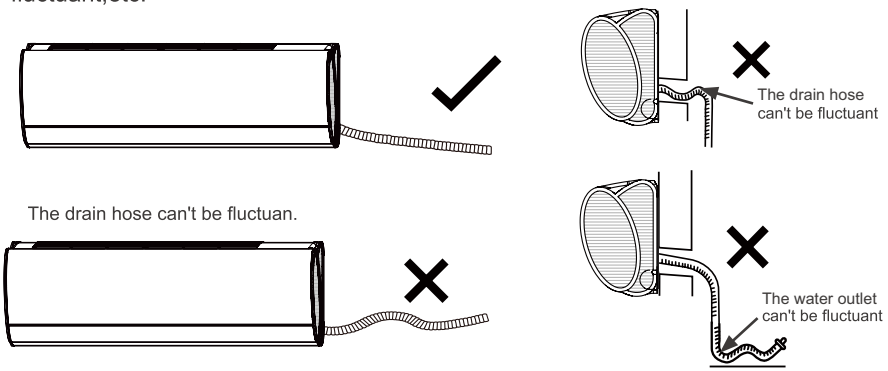
Installation of indoor unit

Note:

The through-wall height of drain hose shouldn't be higher than the outlet pipe hole of indoor unit.
The water outlet can't be placed in water in order to drain smoothly.



Slant the drain hose slightly downwards. The drain hose can't be curved, raised and fiuctuant,etc.



Check after installation

Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling(heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling(heating) capacity.
Are the dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damag the parts.
Do the gas valve and liquid valve of connection pipe open completely?	It may cause insufficient cooling(heating) capacity.

Test operation

1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes about air conditioner to the client.

2. Method of test operation

- Connect the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16℃, the air conditioner can't start cooling.

3. If match with MULTI-S outdoor unit, after installing the complete units, must test operating when first power on and turn on units to ensure the correct installation.

The steps of test operation is as below:

A: Use remote controller to select cooling mode and set the temperature in 16℃. Aim to the indoor display board, press"+, -,+, -,+, -" in 5s, then the indoor display "LL" with a long whistle. This indicates the units start to test operating.

B: The test operating is finished when indoor display change to show temperature from "LL".

C: If the indoor display show "PA" and outdoor unit stop in test operating, indicate the installation has mistake, please check the cable connection and the pipe connection of refrigerant. Correct the mistake and start to test operating again.

Note: All the units can operating normally until pass the test operating.

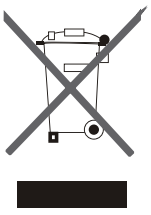
HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

C./ Industria, 13 l Polígono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (Spain)

Phone: (0034) 93 390 42 20
Fax: (0034) 93 390 42 05

info@htwspain.com
www.htwspain.com

GIA GROUP



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT
IN ACCORDANCEWITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.
It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer pro viding this service.
Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-outwheeled dustbin.

MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

UNITÉ DE L'INTÉRIEUR SPLIT



FRANÇAIS

INNOVA

HTWS026INNR32-INT | HTWS035INNR32-INT

Avant d'utiliser l'équipement,
lisez attentivement les instructions.
Merci.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

Contenu

Avis d'opération

Précautions **1**

Nom des pièces **5**

Entretien

Entretien et nettoyage **6**

Mauvais fonctionnement

Analyse de dysfonctionnement **9**

Avis d'installation

Plan d'installation **13**

Installation préparer **14**

Installation

Installation de l'unité intérieure **15**

Vérifiez après l'installation **20**

Test de performance **21**



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, s'il vous plaît utiliser les systèmes de traitement et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recyclage sûr de l'environnement.

Précautions

ATTENTION

Opération et maintenance

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les risques impliquées.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne doivent pas être faites par des enfants sans surveillance.

Ne branchez pas l'air conditionné à une base multiple. Dans le cas contraire, il peut provoquer des risques d'incendie.

Faites débrancher l'alimentation lors du nettoyage de climatiseur. Dans le cas contraire, il peut provoquer un choc électrique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.

Ne pas laver le climatiseur avec de l'eau pour éviter électrique choc.

Ne pas pulvériser de l'eau sur l'unité intérieure. Il peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes pour éviter les blessures.

Ne pas utiliser le feu ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre pour éviter la déformation ou risque d'incendie.

L'entretien doit être effectué par des professionnels qualifiés. Dans le cas contraire, il peut causer des blessures ou des dommages.

Ne pas réparer climatiseur par vous-même. Il peut provoquer un choc électrique ou des dommages. S'il vous plaît, contactez un professionnel.

Ne pas étendre les doigts ou des objets dans l'entrée d'air ou de sortie d'air. Il peut causer des blessures ou des dommages.

Précautions

ATTENTION

Ne pas bloquer la sortie d'air ou d'entrée d'air. Il peut provoquer des dysfonctionnements.

Ne pas renverser d'eau sur la télécommande, sinon la télécommande peut être rompu.

Lorsque ci-dessous phénomène se produit, s'il vous plaît éteindre le climatiseur et débrancher immédiatement, puis contacter le revendeur ou les professionnels qualifiés pour le service.

- **Le cordon d'alimentation est en surchauffe ou endommagé.**
- **Il y a un son anormal pendant le fonctionnement.**
- **Les interruptions de circuit sont fréquemment déconnectées.**
- **Le climatiseur émet une odeur de brûlé**
- **L'unité intérieure a une fuite.**

Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, il peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou risque d'incendie.

Lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil avec l'interrupteur d'urgence, veuillez appuyer sur cet interrupteur avec un objet isolant autre que du métal.

Ne marchez pas sur le panneau supérieur de l'unité extérieure et ne posez pas d'objets lourds. Cela pourrait causer des dommages ou des blessures corporelles.

Attachement

L'installation doit être effectuée par des professionnels qualifiés. Dans le cas contraire, il peut causer des blessures ou des dommages.

Doivent respecter les consignes de sécurité lors de l'installation électrique de l'appareil.

Selon les règles de sécurité locales, utiliser le circuit d'alimentation qualifié et coupure de circuit.

Installez le rupture du circuit. Sinon, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
Un interrupteur de déconnexion sur tous les pôles ayant une séparation de contact de au moins 3 mm sur tous les pôles.

Il doit être connecté dans un câblage fixe. Le climatiseur doit être correctement mis à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer un choc électrique.

Précautions



ATTENTION

Si vous incluez un circuit de capacité adéquate, tenez compte du tableau suivant. Le commutateur d'air doit inclure la boucle magnétique et les fonctions de chauffage de la boucle peuvent le protéger contre les courts-circuits et les surcharges.

Ne pas utiliser le cordon d'alimentation non qualifiée.

Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Alimentation instable, câblage incorrect ou dysfonctionnement. Veuillez installer les câbles d'alimentation appropriés avant d'utiliser le climatiseur.

Connectez correctement le fil conducteur, fil neutre et le fil de terre de prise de courant.

Assurez-vous de couper l'alimentation avant de poursuivre les travaux liés à l'électricité et à la sécurité.

Ne mettez pas par la puissance avant de terminer l'installation.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.

La température du circuit de fluide frigorigène sera élevé, s'il vous plaît maintenir le câble d'interconnexion à une distance à partir du tube de cuivre.

L'appareil doit être installé conformément à la législation nationale de règlements de câblage.

L'installation doit être effectuée conformément à l'exigence de NEC et CEC par du personnel autorisé.

La climatisation est un appareil électrique de première classe. Doit être mise à la terre correctement avec un appareil de mise à la terre spécialisée par un professionnel. S'il vous plaît assurez-vous qu'il esttoujours mis à la terre efficace, sinon il peut provoquer un choc électrique.

Le câble jaune-vert du climatiseur est mis à la terre et ne peut être utilisé à aucune autre fin.

La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations nationales de sécurité électrique.

Précautions

ATTENTION

Attachment

Tous les fils de l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent être reliés par un professionnel.

Si la longueur du fil de connexion électrique est insuffisante, s'il vous plaît contacter le fournisseur pour un nouveau. Éviter d'étendre le fil par vous-même.

Pour le climatiseur équipé d'une prise, celui-ci doit être accessible une fois l'installation terminée.

Pour le climatiseur sans bouchon, une rupture de circuit doit être installé dans la ligne.

Si vous avez besoin de déplacer le climatiseur à un autre endroit, seule la personne qualifiée peut effectuer le travail. Dans le cas contraire, il peut causer des blessures ou des dommages.

Choisissez un emplacement qui est hors de portée des enfants et loin des animaux ou plants. Et si cela est inévitable, veuillez ajouter la clôture pour des raisons de sécurité.

L'unité intérieure doit être installée près du mur.

Température de fonctionnement

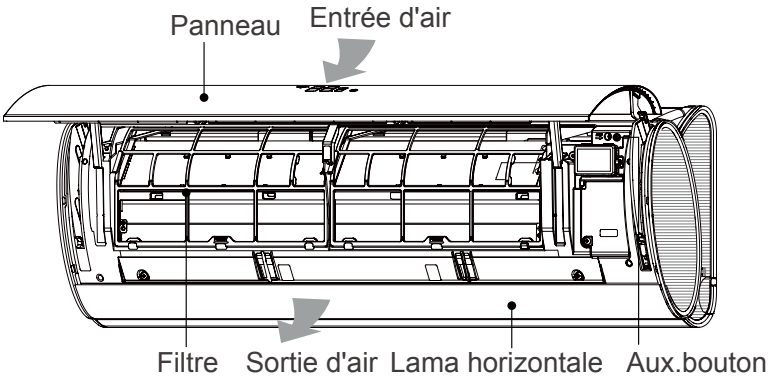
	Côté intérieur DB / WB (° C)	Côté extérieur DB / WB (° C)
refroidissement maximum	32/23	43/26
chauffage maximum	27 / -	24/18

REMARQUE:

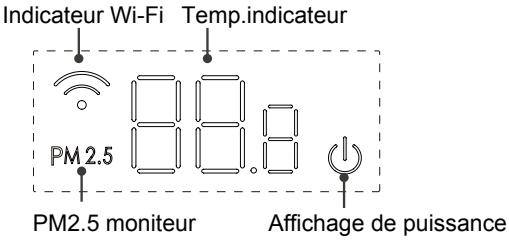
La plage de température de fonctionnement (température extérieure) pour le refroidissement est de 18 ° C ~ 43 ° C; plage de température de chauffage pour le modèle sans courroie de chauffage électrique pour le châssis est de -15 ° C ~ 24 ° C; plage de température de chauffage pour le modèle avec la courroie de chauffage électrique pour châssis est -20 ° C ~ 24 ° C.

Nom des pièces

Unité intérieure



Moniteur



Télécommande



REMARQUE:

Le produit peut être différent de graphiques ci-dessus, s'il vous plaît se référer aux produits réels.

Demande d'adresse de l'unité intérieure

- Dans le cas d'unité extérieure MULTI-S, lorsque les unités ont un dysfonctionnement et que vous devez connaître l'adresse de maintenance, la procédure est la suivante:
  La télécommande pointe sur l'écran de l'unité intérieure, appuyez sur la touche "Light". et "-" les deux boutons en même temps pendant 3 secondes, ensuite l'adresse de l'unité intérieure (1 ~ 5) sera affichée pendant 3 secondes.

Entretien et nettoyage

⚠ *ATTENTION*

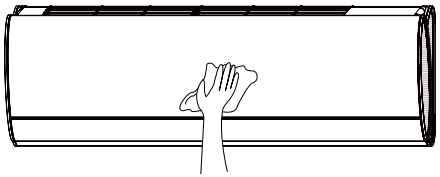
- **Eteignez le climatiseur et éteignez-le avant le nettoyage pour éviter les chocs électriques.**
- **Ne pas laver le climatiseur avec de l'eau pour éviter un choc électrique.**
- **Ne pas utiliser de liquide volatile pour nettoyer le climatiseur.**

Nettoyer la surface de l'unité intérieure

Lorsque la surface de l'unité intérieure est sale, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et sec ou d'un chiffon humide pour l'essuyer.

Remarque:

Ne pas retirer le panneau lors du nettoyage.

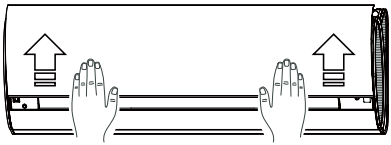


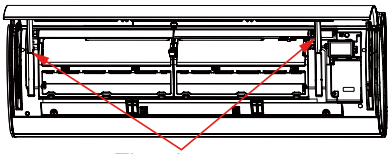
Comment nettoyer le module IFD?

Après 600 heures de fonctionnement du climatiseur, l'unité intérieure affiche "CL" pour rappeler aux utilisateurs de nettoyer le module IFD. Après avoir nettoyé le module IFD, redémarrez l'AC puis le code est éliminé.

1.Ouvrir le panneau

Placez vos mains des deux côtés du panneau, poussez le panneau vers le haut dans le sens de la flèche, puis ouvrez le panneau. Placez les tiges de support qui se trouvent sur les côtés gauche et droit du panneau sur la goulotte pour supporter le panneau.



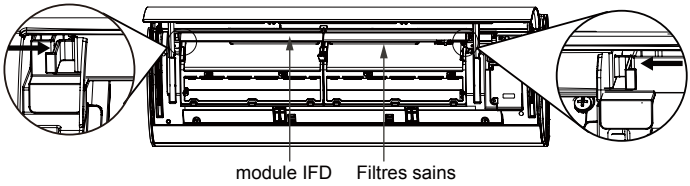


Tige de support

Entretien et nettoyage

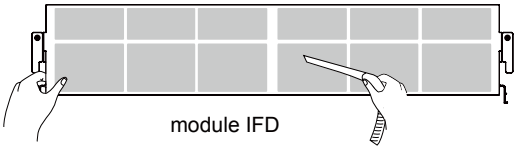
2. Retirer le module IFD

Sortez le module IFD en appuyant sur les boutons situés aux extrémités gauche et droite.



3. Clean IFD module

Clean IFD module by vacuum cleaner or water rinsing. If the IFD module is too dirty such as serious oil contamination, it should be cleaned with warm water (below 45℃) dissolved with neutral detergent. After that dry it in a cool place.

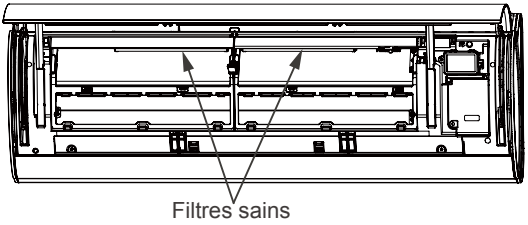


4. Module d'installation IFD

Une fois le module IFD séché, poussez-le dans la fente du climatiseur, puis couvrez le panneau.

■ For the models with healthy filters, please refer to below steps to clean healthy filters.

(1) Remove the health filter from the air filter along the arrow direction. The health filters can be installed in the opposite way.



(2) Utiliser collecteur de poussière ou de l'eau pour nettoyer le filtre. lorsque le filtre est très sale, utiliser l'eau (inférieure à 45 °C) pour le nettoyer, et ensuite le mettre dans un endroit ombragé et frais à sécher.

(3) Nettoyez la poussière de surface avec une brosse douce, puis nettoyez-la avec un souffleur pour maintenance.

NOTE:

- Le filtre doit être nettoyé tous les trois mois. S'il y a beaucoup de poussière dans l'environnement de fonctionnement, la fréquence propre peut être augmentée.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes pour éviter les blessures.
- Ne pas utiliser le feu ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre pour éviter la déformation ou risque d'incendie.

Entretien et nettoyage

Vérification avant l'utilisation de la saison

1. Vérifiez si les entrées d'air et sorties d'air sont bloqués.
2. Vérifiez si l'interrupteur d'air, mâle et femelle sont en bon état.
3. Vérifiez si le filtre est propre.
4. Vérifier si tuyau de drainage est endommagé.

Vérification après utilisation de la saison

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Nettoyer le filtre et le panneau de l'unité intérieure.

Avis pour la récupération

1. La plupart des matériaux d'emballage sont des matériaux recyclables. S'il vous plaît les disposer dans l'unité de recyclage approprié.
2. Si vous souhaitez disposer le climatiseur, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou consultant local centre de service pour la méthode d'élimination correcte.

Analyse de dysfonctionnement

Analyse du phénomène général

S'il vous plaît vérifier ci-dessous les articles avant de demander l'entretien. Si le problème ne peut toujours pas être éliminé, s'il vous plaît contacter revendeur local ou des professionnels qualifiés.

Phénomène	Cochez les articles	Solution
unité intérieure ne peut pas recevoir le signal de la télécommande ou de la télécommande n'a pas d'action.	Que ce soit perturbé sérieusement (comme l'électricité statique, tension stable)?	Retirer la fiche. Remettre en place le bouchon après environ 3 minutes, puis allumez l'appareil à nouveau.
	Que ce soit la télécommande est dans la plage de réception de signal?	Plage de réception de signal est de 8 m.
	Qu'il y ait des obstacles?	Enlever les obstacles.
	Que ce soit la télécommande est montrant la fenêtre de réception?	Sélectionnez angle et pointer la télécommande vers la fenêtre de réception de l'unité intérieure
	Est la sensibilité de la télécommande faible; affichage flou et pas d'affichage?	Vérifiez les piles. Si la puissance des piles est trop faible, s'il vous plaît les remplacer.
	Pas d'affichage lors de l'utilisation de la télécommande?	Vérifiez si la télécommande semble être endommagé. Si oui, le remplacer.
	Y a-t-il une lampe fluorescent dans la pièce? L'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure est-elle bloquée?	Prenez la télécommande près de l'unité intérieure. Éteignez la lampe fluorescent puis Essayez à nouveau.
Pas d'air émis de l'unité intérieure.	Entrée d'air ou de sortie d'air de l'unité intérieure est bloquée?	Éliminer les obstacles.
	En mode de chauffage, la température intérieure est atteint pour régler la température?	Après avoir atteint pour régler la température, unité intérieure arrêter de souffler de l'air.
	Mode de chauffage est activé maintenant?	Afin d'éviter l'expulsion de l'air froid, l'unité intérieure démarrera après un délai de plusieurs minutes, ce qui est un phénomène normal.
Air conditionné ne peut pas fonctionner	Panne électrique?	Attendez que la récupération d'énergie.
	La fiche est-elle desserrée?	Rebranchez l'appareil
	rupture de circuit Randonées ou fusible brûlé?	Demandez professionnel de remplacer le circuit briser ou fusible.
	Le câblage a un mauvais fonctionnement?	Demandez professionnel de le remplacer
	Unité a redémarré immédiatement après l'opération d'arrêt?	Attendez 3min, puis allumez le unité à nouveau.
	Que ce soit le réglage de la fonction pour télécommande est correct?	Réinitialiser la fonction.

Analyse de dysfonctionnement

Phénomène	Cochez les articles	Solution
Une brume est émise par la sortie d'air de l'unité intérieure.	La température et l'humidité intérieures sont élevées?	Parce que l'air intérieur est refroidi rapidement. Au bout d'un moment, la température et l'humidité intérieures diminueront et la brume disparaîtra.
Régler la température ne peut pas être ajustée	L'appareil fonctionne sous auto mode?	La température ne peut être réglée sous mode automatique. S'il vous plaît changer le mode de fonctionnement si vous avez besoin de régler la température.
	Votre température requise dépasse la plage de température de consigne?	Régler la gamme de température: 16 ℃ ~ 31 ℃
Refroidissement (chauffage) effet est pas bon.	La tension est trop faible?	Attendre jusqu'à ce que la tension reprend normalement.
	Le filtre est sale?	Nettoyez le filtre.
	Régler la température est en bonne intervalle?	Réglez la température à la plage appropriée.
	Portes et fenêtres sont ouvertes?	Fermer la porte et la fenêtre.
Odeurs sont émis	Qu'il y ait la source d'odeur, comme les meubles et de cigarettes, etc.	Nettoyez le filtre. Éliminer la source de l'odeur.
Le climatiseur fonctionne normalement soudainement	Qu'il y ait des interférences, telles comme le tonnerre, les appareils sans fil, etc.	Couper le courant, remettre le pouvoir, puis allumez l'appareil à nouveau.
«L'eau qui coule» bruit	Le climatiseur est allumé ou éteint tout à l'heure?	Le bruit est le bruit de réfrigérant circulant à l'intérieur de l'unité, ce qui est un phénomène normal.
Bruit de claquement	Le climatiseur est allumé ou éteint tout à l'heure?	Ceci est le bruit de friction causée par la dilatation et / ou la contraction du panneau ou d'autres parties du fait du changement de température.

Contactez nous

Lorsque ci-dessous phénomène se produit, s'il vous plaît éteindre climatiseur et couper l'alimentation immédiatement, puis contacter le revendeur ou les professionnels qualifiés pour le service.

- Le cordon d'alimentation est en surchauffe ou endommagé.
- Air conditionné dégage une odeur de brûlé.
- Il y a un son anormal pendant le fonctionnement.
- Ils ouvrent le circuit de déclenchements hors fréquence.
- Unité intérieure a une fuite.

Ne pas réparer ou remettre en place le climatiseur par vous-même. Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, il peut provoquer malfuntion, électrique choc ou risque d'incendie.

Analyse de dysfonctionnement

Code d'erreur

Lorsque l'état du climatiseur est anormal, le voyant de température de l'unité intérieure clignote et le code d'erreur correspondant apparaît à l'écran. Veuillez vous référer à la liste ci-dessous pour identifier le code d'erreur.
Les codes d'erreur sont énumérés ci-dessous: Veuillez vérifier le code d'erreur dans la liste de codes du manuel d'entretien pour plus d'informations.

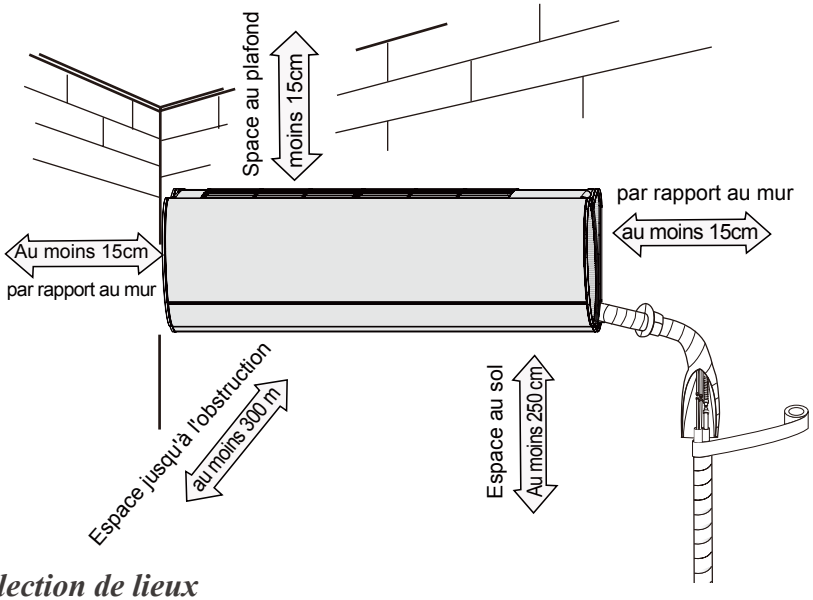
Erreur code	Solution de problèmes	Solution
CL	Filtre d'alerte bloquant la saleté	Quand il est éteint, filtre propre. Si le code disparaît, éteignez le climatiseur pendant 2 secondes, le code est automatiquement supprimé.
E1	Protection contre la surchauffe	Éteignez, redémarrez après 5 minutes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
E2	Protection contre les surtensions	Éteignez, redémarrez après 5 minutes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
L0	Dysfonctionnement du pont	Retirez le bouchon, redémarrez après 3 min, si le code se produit professionnelle.
L1	Moteur PG (intérieur) détection de dysfonctionnement du circuit zéro traversée	Éteignez, redémarrez après quelques secondes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
L2	Aucun signal de contre-réaction de intérieur ventilateur de l'unité	Éteignez, redémarrez après quelques secondes, si le code se produit à nouveau après quelques minutes, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
L3 / L6	Dysfonctionnement de la communication	Mise hors tension de l'appareil, après redémarrage 3s, si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît vérifier le fil de communication de l'unité intérieure et l'unité extérieure est correcte non, puis rallumez.
U0	Court-circuit / ouvert du capteur d'environnement intérieur	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 3min si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.

Analyse de dysfonctionnement

U1	Détecteur de tube de l'unité intérieure	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 3min, si le code se produità nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
U6	Temp. tuyau de liquide. dysfonctionnement du capteur	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 3 min si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
U7	température de tuyau de gaz. Capteur mauvais fonctionnement	Mise hors tension de l'appareil, redémarrez après 3min si le code se produit à nouveau, s'il vous plaît contacter la personne professionnelle.
PC	Conflit de mode	Le mode de cette unité intérieure est en conflit avec d'autres unités intérieures, s'il vous plaît éteindre d'autres unités intérieures ou changer le mode en mode non-conflictuel.

S'il existe d'autres codes d'erreur, veuillez contacter des professionnels qualifiés pour le service.

Plan d'installation



Sélection de lieux

Exigence de base

Installation de l'unité dans les enodroit suivants peuvent causer dysfonctionnement. S'il est inévitable, s'il vous plaît consulter le revendeur local:

1. L'endroit avec de fortes sourcer s de chaleur, vapeurs, gaz inflammables ou explosifs, ou des objets volatils dans l'air.
2. Le lieu avec des dispositifs à haute fréquence (tels que les appareils de soudage, matériel médical).
3. L'endroit près de la zone côtièore.
4. L'endroit avec de l'huile ou des vapeurs dans l'air.
5. Placez avec du gaz de soufre.
6. D'autres endroits avec des circonstances particulières.
7. L'appareil ne doit pas être installé dans la buanderie

Unité intérieure

1. Il ne devrait y avoir aucune obstruction près de l'entrée et de la sortie d'air.
2. Choisissez un endroit où l'eau de condensation peut être dispersé facilement et n'affectera les autres gens.
3. Choisissez un endroit qui est pratique pour connecter l'unité extérieure et à proximité de la puissance prise.
4. Choisissez un endroit qui est hors de la portée des enfants.
5. La place doit être ouverte et adéquate pour supporter le poids de l'unité intérieure et non augmenter le bruit et les vibrations.
6. L'appareil doit être installé 2.5m-dessus du sol.
7. Ne pas installer l'unité intérieurAu e juste au-dessus de l'appareil électrique.
8. S'il vous plaît essayer de votre mieux pour garder loin de la lampe fluorescent.

Installation préparer

Outils

1 mètre de niveau	2 Tournevis	3 forage d'impact
Tête de perçage 4	5 Tube d'expansion	6 Clé dynamométrique
7 Open-end clé	8 Coupe-tube	9 détecteur de fuite
10 La pompe à vide	11 mètre de pression	12 mètres Universal
13 Clé hexagonale intérieur		14 Bande de mesure

Mesure de sécurité

1. Doivent respecter les consignes de sécurité lors de l'installation électrique de l'appareil.
2. Selon les règles de sécurité locales, utiliser le circuit d'alimentation et circuit qualifié
3. Assurez-vous que les parties d'alimentation avec l'exigence du climatiseur. alimentation instable ou câblage incorrect ou un mauvais fonctionnement. S'il vous plaît installer les câbles d'alimentation appropriés avant d'utiliser le climatiseur.
4. Connecter correctement le fil sous tension, le fil neutre et le fil de terre de la prise de courant.
5. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique avant de poursuivre les travaux liés à l'électricité et la sécurité.
6. Ne branchez pas la puissance avant de terminer inatallation.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
8. La température du circuit frigorifique sera élevé, s'il vous plaît garder le câble d'interconnexion l'écart du tube de cuivre.
9. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales de câblage.
10. L'installation doit être effectuée conformément à l'exigence de NEC et CEC par personnel autorisé seulement.

Exigence de mise à la terre

1. La climatisation est l'appareil électrique de première classe. Il doit être mise à la terre correctement avec un appareil de mise à la terre par un professionnel spécialisé. S'il vous plaît assurez-vous qu'il est toujours mis à la terre efficace, sinon il peut provoquer un choc électrique.
2. Le fil jaune-vert climatiseur est le fil de terre, qui ne peut pas être utilisé pour d'autres fins.
3. La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations nationales de sécurité électrique.
4. L'appareil doit être positionné de telle sorte que la prise soit accessible.
5. Un interrupteur de déconnexion sur tous les pôles ayant une séparation de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles doit être connecté à un câblage fixe. Pour les modèles avec une prise électrique, assurez-vous que la fiche est à portée de main après l'installation.

Installation de l'unité intérieure

Étape 1: Choisir l'emplacement d'installation

Recommander l'emplacement d'installation du client, puis le confirmer avec le client.

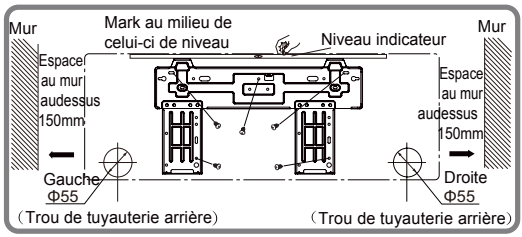
Étape 2: Installation de cadre de montage mural

1. Accrocher le cadre de montage mural sur le mur; ajuster en position horizontale avec l'indicateur de niveau et indiquer ensuite les trous de vis de fixation sur le mur.
2. Percer les trous de vis de fixation sur le mur avec une perceuse à percussion (la spécification de la tête de forage doit être la même que la particule d'expansion en matière plastique), puis de remplir les particules d'expansion en matière plastique dans les trous.
3. Fixez le cadre de la fixation murale au mur avec un filetage (ST4.2X25TA) puis vérifiez si le cadre est fermement installé en tirant sur le cadre. Si les particules de plastique d'expansion sont lâches, veuillez percer un autre trou de fixation près

Étape 3: Ouvrir le trou de la tuyauterie

1. Choisir la position du trou de tuyauterie selon la direction du tuyau de sortie. La position du trou de la canalisation doit être un peu plus bas que le châssis monté au mur, comme illustré ci-dessous.

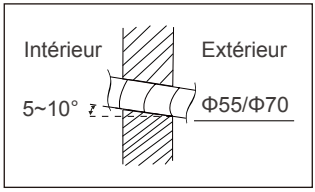
Dimension: 910x303x200



2. Ouvrir un trou de tuyau de diamètre de Φ55 / Φ70 de la position du tuyau de sortie sélectionné. Afin de drainer doucement, le trou de la conduite dans le mur doit être légèrement incliné vers le côté extérieur avec la pente.

Remarque:

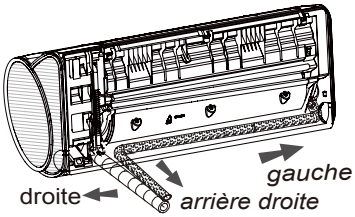
- Faites attention à la prévention de la poussière et de prendre la sécurité pertinentes
  les mesures lors de l'ouverture du trou.
- Les particules d'expansion en matière plastique ne sont pas fournis et doivent être achetés sur place.



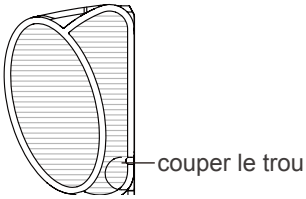
Installation de l'unité intérieure

Etape 4: Tuyau de sortie

1. Le tuyau peut être conduit dans la direction de droite, arrière droite ou gauche.

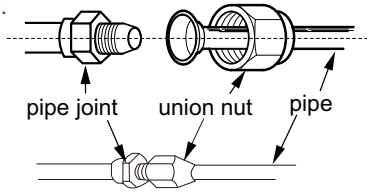


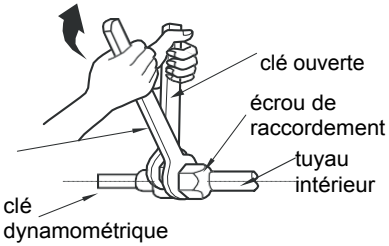
2. Lorsque vous sélectionnez le tuyau à gauche ou à droite, veuillez découper le trou correspondant dans le boîtier inférieur.



Étape 5: Raccorder le tuyau de l'unité intérieure

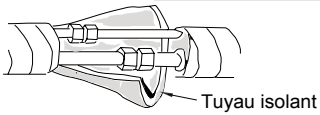
1. Dirigez le joint du tube dans la cloe che correspondante.
2. Pré-serrer l'écrou-raccord à la main.
3. Ajustez la force de torsion en vous reportant à la feuille suivante. Placez la clé à fourche sur le raccord de tuyau et placez la clé dynamométrique sur l'écrou-raccord. Serrer l'écrou-raccord avec une clé dynamométrique.





Hex diamètre d'écrou	Couple de serrage (Nm)
Φ 6	15 ~ 20
Φ 9,52	30 ~ 40
Φ 12	45 ~ 55
Φ 16	60 ~ 65
Φ 19	70 ~ 75

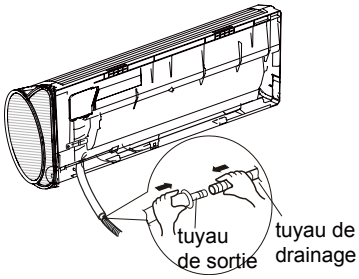
4.Enroulez le tube intérieur et le tube de raccordement dans un tube isolant, puis enveloppez-le avec du ruban adhésif.

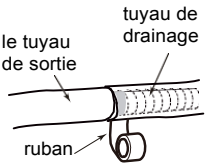


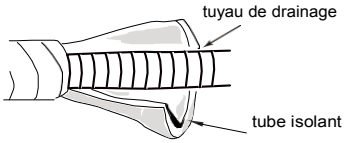
Installation de l'unité intérieure

Etape 6: Installation de tuyau d'évacuation

1. Raccorder le tuyau de vidange au tuyau de sortie de l'unité intérieure.
2. Lier le joint avec du ruban adhésif.



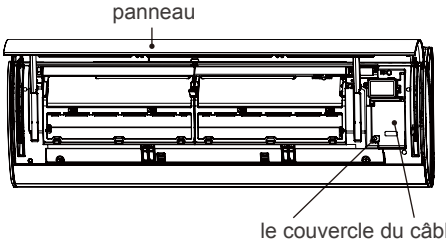


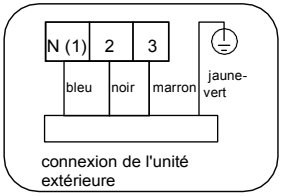


- Ajouter tube isolant dans le tuyau d'évacuation à l'intérieur afin d'empêcher la condensation.
- Les particules d'expansion plastique ne sont pas fournis.

Étape 7: Connecter le fil de l'unité intérieure

1. Ouvrez le panneau, retirer la vis sur le couvercle de câblage, puis démonter le couvercle.





2. Faire le fil de connexion électrique passer par le trou de câble croix à l'arrière de l'intérieur unité, puis retirez-de la face avant.
3. Retirer la pince de fil, connecter le fil de connexion d'alimentation à la borne de câblage en fonction de la couleur; serrer la vis et fixer la connexion électrique wirewith clip fil.
4. Mettre le couvercle du câblage arrière puis serrer la vis.
5. Fermez le panneau.

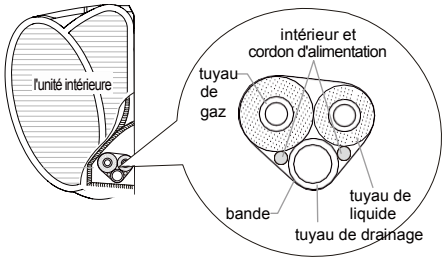
Remarque:

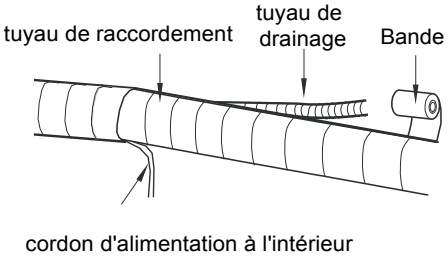
- Tous les fils de l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent être reliés par un professionnel.
- Si la longueur du fil de connexion électrique est insuffisante, s'il vous plaît contacter le fournisseur pour un nouveau. Éviter d'étendre le fil par vous-même.
- Pour le climatiseur avec prise, la fiche doit être accessible après l'installation de finition.
- Pour le conditionneur d'air sans bouchon, un commutateur d'air doit être installé dans la ligne.
- L'interrupteur d'air doit comporter une séparation tous les pôles et la distance de séparation des contacts doit être supérieure à 3 mm.

Installation de l'unité intérieure

Etape 8: Lier tuyau

1. Lier le tuyau de raccordement, cordon d'alimentation et le tuyau d'évacuation avec la bande.
2. Réserver une certaine longueur du tuyau de vidange et le cordon d'alimentation pour l'installation lors de leur fixation. Lors de la liaison à un certain degré, séparer le pouvoir intérieur puis séparer le tuyau de vidange.





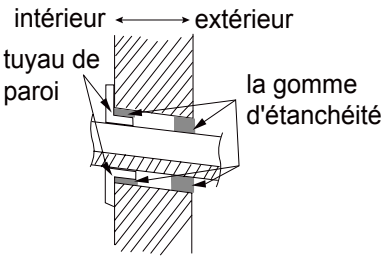
3. Liez-uniformément.
4. Le tuyau de liquide et le tuyau de gaz doit être reliée séparément à la fin.

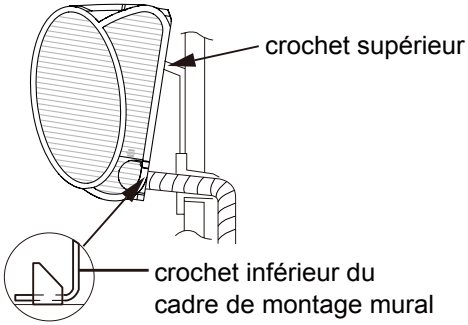
Remarque:

- Le cordon d'alimentation et le câble de commande ne peuvent pas être croisées ou enroulement.
- Le tuyau de vidange doit être lié à la base.

Étape 9: Accrocher l'unité intérieure

1. Placez les tubes de l'enveloppe sur le mur du tuyau, puis passez-les à travers le trou dans le mur.
2. Accrocher l'unité intérieure sur le châssis de montage mural.
3. Remplir l'espace entre les tuyaux et le trou dans le mur avec le caoutchouc d'étanchéité
4. Fixez le tube mural.
5. Vérifiez si l'unité intérieure est installée fermement et fermé au mur.



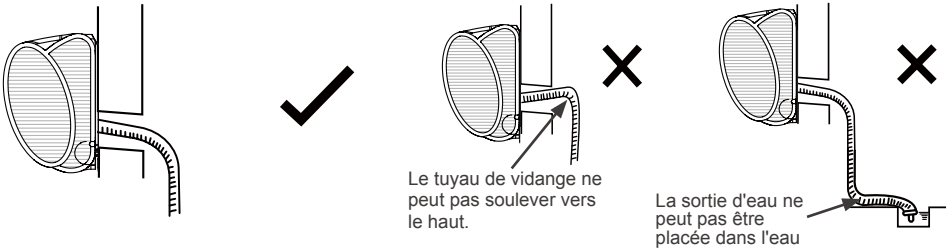


- Ne pliez pas trop le tuyau de vidange pour éviter tout blocage.

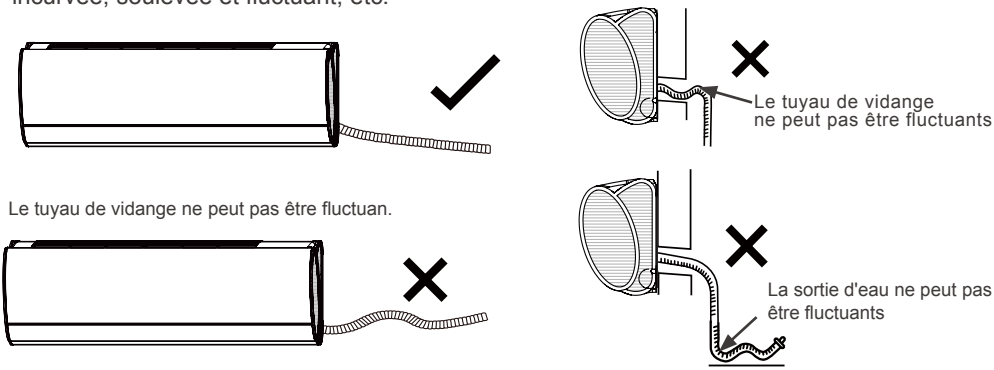
Installation de l'unité intérieure

Remarque:

- La hauteur du tuyau d'évacuation à travers le mur ne doit pas être supérieur à celui du trou du tuyau de sortie de l'unité intérieure.
- La sortie d'eau ne peut pas être placé dans l'eau afin de drainer facilement.



Incliner le tuyau de vidange légèrement vers le bas. Le tuyau de vidange ne peut pas être incurvée, soulevée et fiuctuant, etc.



Vérifiez après l'installation

Vérifier selon les exigences suivantes après avoir terminé l'installation.

Eléments à vérifier	Dysfonctionnement
L'unité a été installée correctement?	L'unité peut tomber, secouer ou émettent un bruit.
Avez-vous fait le test de fuite de réfrigérant?	Il peut provoquer un refroidissement suffisant (chauffage) capacité.
L'isolation thermique de canalisation suffisante?	Il peut provoquer de la condensation et des gouttes d'eau.
L'eau est bien drainé?	Il peut provoquer de la condensation et des gouttes d'eau.
Est la tension de l'alimentation électrique en fonction de la tension indiquée sur la plaque signalétique?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
Le câblage électrique et le tuyau sont-ils correctement installés?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
l'appareil est relié à la terre en toute sécurité?	Il peut provoquer une fuite électrique.
Est-ce que le cordon d'alimentation suivre la spécification?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
Est-il obstruction à l'entrée d'air et de sortie?	Il peut provoquer un refroidissement suffisant (chauffage) capacité.
La poussière et les produits divers causés pendant l'installation sont supprimés?	Il peut provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les pièces.
La soupape de gaz et la soupape de liquide de la conduite de raccordement sont complètement ouverts?	Il peut provoquer un refroidissement suffisant (chauffage) capacité.

Test de performance

1. Préparation de l'opération de test

- Le client approuve le climatiseur.
- Spécifiez les notes importantes pour l'air conditionné au client.

2. Méthode de test

- Branchez l'alimentation, appuyez sur la touche « ON / OFF » sur la télécommande pour commencer l'opération.
- Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT pour vérifier si
  l'opération est normale ou non.
- Si la température ambiante est inférieure à 16 ° C, le conditionneur d'air de refroidissement ne peut pas démarrer.

3. Si l'unité extérieure avec correspondance MULTI-S, après l'installation des unités complètes, doit tester fonctionnement lors de la première mise sous tension et allumez des unités pour assurer l'installation correcte.

Les étapes de fonctionnement de test est comme ci-dessous:

A: utiliser la télécommande pour sélectionner le mode de refroidissement et régler la température à 16 ° C. Objectif au tableau d'affichage à l'intérieur, appuyez sur » "+, -,+, -, +, -" En 5 secondes, l'affichage à l'intérieur « LL » avec un long coup de sifflet. Cela indique les unités commencent à tester de fonctionnement.

B: Le fonctionnement de test est terminée lorsque le changement d'affichage intérieur pour afficher la température de "LL".

C: Si le programme de visualisation à l'intérieur "PA" et l'arrêt de l'unité extérieure en l'opération de test, indique que l'installation a une erreur, s'il vous plaît vérifier la connexion du câble et connexion du tuyau de réfrigérant. Corrigez l'erreur et recommencez le test.

Remarque: Toutes les unités peuvent fonctionner normalement jusqu'à passer le test de fonctionnement.

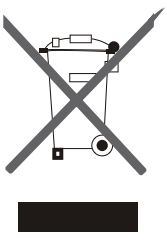
C./ Industria, 13 l Polígono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (Spagne)

Téléphone: (0034) 93 390 42 20
Fax: (0034) 93 390 42 05

www.htwspain.com

Contact France

info@htwfrance.com



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO

UNIDADE INTERIOR SPLIT



PORTUGUÊS

INNOVA

HTWS026INNR32-INT | HTWS035INNR32-INT

Muito obrigado por escolher o nosso produto.
Por favor leia atentamente este manual
antes de usar o equipamento.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

Índice

Notas de Operação

Precauções 1

Componentes..... 5

Manutenção

Limpeza e manutenção..... 6

Erros

Analise de erros..... 9

Notas de Instalação

Desenho de instalação 12

Preparar instalação..... 13

Instalação

Instalar unidade interior..... 14

Verifique após instalação..... 19

Operação de teste..... 20



Este símbolo indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pelo abandono não controlado de resíduos, recicle-os com responsabilidade para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

Precauções

ATENÇÃO

Operação e Manutenção

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e compreenderem.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Não ligue o ar condicionado a uma tomada múltipla.
Caso contrário, poderia causar um incêndio.

Desligue da fonte de alimentação durante a limpeza da unidade.
Caso contrário, poderia causar um choque elétrico

Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, serviço técnico ou técnico qualificado, de forma a evitar acidentes.

Não lave o ar condicionado com água para evitar um choque elétrico.

Não borrife água na unidade interna. Isso poderia causar um choque elétrico ou mau funcionamento.

Depois de remover o filtro, não toque nas pás do ventilador para evitar acidentes.

Não use chamas ou secador de cabelo para secar o filtro para evitar deformação ou risco de incêndio.

A manutenção deve ser realizada por profissionais qualificados.

Caso contrário, isso pode causar ferimentos ou danos pessoais.

Não repare você mesmo o equipamento. Poderia causar um choque elétrico ou dano. Por favor contacte o seu distribuidor quando for necessário reparar o ar condicionado.

Não coloque os dedos ou objetos na entrada ou saída de ar. Isso poderia causar ferimentos ou danos pessoais.

Precauções

ATENÇÃO

Não bloqueie a saída de ar ou a entrada de ar. Isso pode causar um mau funcionamento.

Não deixe cair água em cima do controlo remoto, o controlo poderia danificar-se.

Quando ocorrer algum dos fenómenos indicados abaixo, por favor desligue o ar condicionado, desconecte da alimentação imediatamente e entre em contacto com o distribuidor ou técnicos qualificados para o serviço.

- **O cabo de alimentação está muito quente ou danificado.**
- **Existe um ruído anormal durante o funcionamento.**
- **O disjuntor desliga-se frequentemente.**
- **O ar condicionado emite um cheiro a queimado.**
- **A unidade interior tem uma fuga.**

Se o ar condicionado funcionar sob condições anormais, poderá causar avaria, choque elétrico ou perigo de incêndio.

Quando ligar ou desligar a unidade por meio do interruptor de corte de emergência, pressione este interruptor com um objeto isolante que não seja de metal.

Não suba para cima da unidade exterior ou coloque objetos pesados. Pode causar danos ou ferimentos pessoais.

Avisos

A instalação deverá ser realizada por profissionais qualificados. Caso contrário poderia danos ou ferimentos pessoais

Deve seguir as normas de segurança elétrica ao instalar a unidade.

De acordo com as normas de segurança, utilize circuitos de alimentação e disjuntor certificados.

Instale o disjuntor. Caso contrário, pode causar mau funcionamento.

As ligações elétricas devem ter os contactos separados com uma distância mínima de 3mm entre todos os polos e bem fixadas.

O ar condicionado deve estar devidamente ligado à terra. Uma má ligação à terra pode causar choques elétricos.

Precauções

ATENÇÃO

Inclua um interruptor de corte com uma capacidade adequada. O interruptor deve incluir uma proteção magneto-térmica, que irá proteger contra curto-circuitos e sobrecargas.

Não utilize cabo de alimentação não certificado.

Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde aos requisitos da unidade. Fonte de alimentação instável ou cablagem incorreta ou mau funcionamento. Por favor, instale os cabos de alimentação adequados antes de usar o ar condicionado.

Ligue corretamente o fio de Fase, Neutro e o Terra.

Certifique-se de cortar a alimentação antes de continuar qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.

Não ligue a energia antes de terminar a instalação.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, serviço técnico ou pessoa qualificada, de forma a evitar acidentes.

A temperatura do circuito refrigerante será alta, por favor mantenha o cabo de comunicação longe do tubo de cobre.

O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de cablagem.

A instalação deve ser executada de acordo com os requisitos das boas práticas apenas por pessoal autorizado.

O ar condicionado é um aparelho elétrico. Deve ser adequadamente ligado à terra por um profissional. Por favor, certifique-se que está sempre ligado à terra de forma eficaz, caso contrário, pode causar um choque elétrico.

O cabo verde e amarelo é o fio terra. Não deve ser utilizado para outros fins.

A resistência da terra deve estar em conformidade com as regras nacionais de segurança elétrica.

Precauções

ATENÇÃO

O aparelho deve ser posicionado de modo que a caixa de ligações esteja acessível.

Todos os fios da unidade interior e da unidade exterior devem ser conectados por um profissional.

Se o comprimento do cabo de alimentação for insuficiente, entre em contato com o fornecedor para obter um novo. Evite ampliar o cabo sozinho.

Nas unidades com interruptor, o mesmo deve estar acessível após a conclusão da instalação.

Para as unidades sem interruptor, um disjuntor deve ser instalado na linha.

Se precisar de colocar o ar condicionado noutro local, somente um técnico qualificado poderá realizar o trabalho. Caso contrário, isso pode causar ferimentos ou danos.

Selecione um local que está fora do alcance de crianças e longe de animais ou plantas. Se for inevitável, por favor, coloque uma proteção para segurança.

A unidade interior deve ser instalada perto da parede.

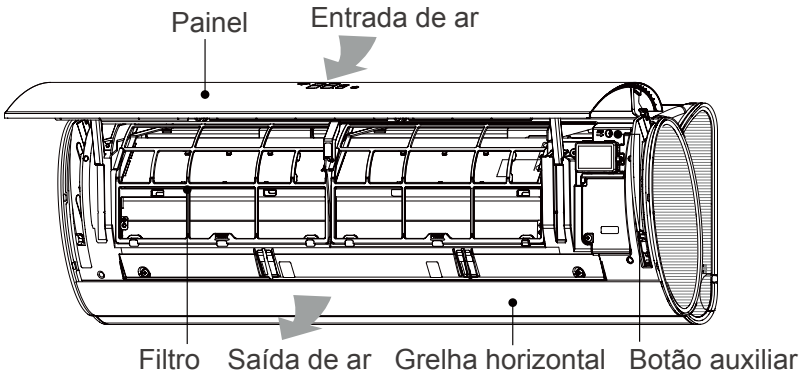
Regimes de temperaturas de trabalho

	Interior DB/WB(°C)	Exterior DB/WB(°C)
Máximo arrefecimento	32/23	43/26
Máximo aquecimento	27/-	24/18

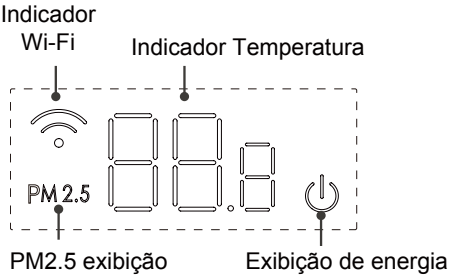
O regime de temperatura de operação (temperatura exterior) para arrefecimento é de 18 ℃ ~ 43 ℃; gama de temperatura de aquecimento para o modelo sem aquecimento elétrico é -15℃ ~ 24 ℃; regime de temperatura de aquecimento para o modelo com aquecimento elétrico é -20 ℃ ~ 24 ℃.

Componentes

Unidade Interior



Exibição



Controlador Remoto



NOTA:

O produto real pode ser diferente das figuras acima, por favor tome como referência o produto real.

Pedido de endereço da U.Int

● Se combinar com a unidade exterior MULTI-S, e quando as unidades estão com defeito e precisam do endereço da unidade para manutenção, o passo é o seguinte: Aponte o controlo remoto para o display da unidade interior, pressione os botões “Light” e “-“ ao mesmo tempo durante 3s, depois o display da unidade interior irá mostrar o endereço da unidade (1~5) durante 3s.

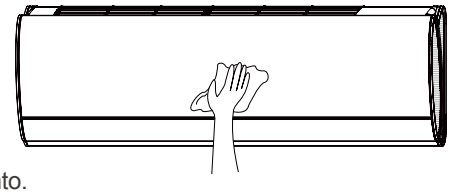
Limpeza e Manutenção

⚠ *AVISO*

- **Desligue o equipamento e corte a alimentação elétrica ao mesmo antes de efetuar a limpeza, para evitar choques elétricos.**
- **Não lave o equipamento com água para evitar choques elétricos.**
- **Não use líquidos voláteis na limpeza do equipamento.**

Limpeza da superfície

Quando a superfície da unidade interior estiver suja, é recomendado o uso de um pano seco e macio ou um pano húmido, para remover a sujidade.



Nota:

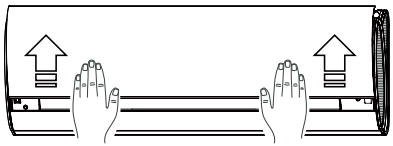
Não remova o painel na limpeza do equipamento.

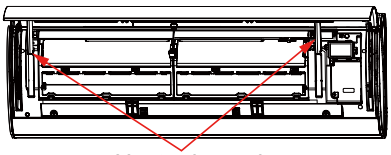
Como limpar o módulo IFD?

Após 600 horas de operação do ar condicionado, a unidade interna mostra "CL" para lembrar os usuários de limpar o módulo IFD. Depois de limpar o módulo IFD, reinicie o AC, então o código é eliminado.

1.Painel aberto

Coloque as mãos em ambos os lados do painel, empurre o painel para cima de acordo com a direção da seta e abra o painel. Coloque as hastes de suporte que estão nos lados esquerdo e direito do painel na rampa para apoiar o painel.



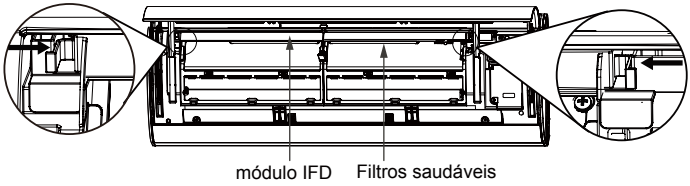


Haste de apoio

Limpeza e Manutenção

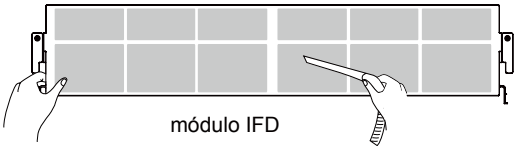
2. Remover o módulo IFD

Puxe o módulo IFD pressionando os botões nas extremidades esquerda e direita.



3. Limpar o módulo IFD

Limpe o módulo IFD com um aspirador de pó ou enxágue com água. Se o módulo IFD estiver muito sujo, como contaminação grave de óleo, deve ser limpo com água morna (abaixo de 45 ℃) dissolvida com detergente neutro. Depois disso, seque em um lugar fresco.

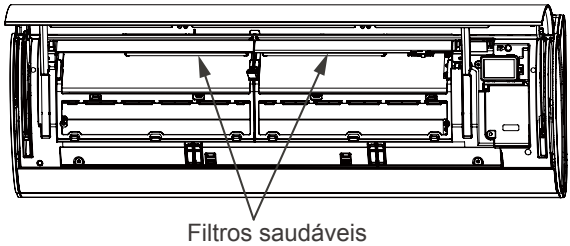


4. Instalação de módulo IFD

Depois que o módulo IFD estiver seco, empurre o módulo IFD para o slot do ar condicionado e cubra o painel.

■ Para os modelos com filtros saudáveis, consulte as etapas abaixo para limpar filtros saudáveis.

(1) Remova o filtro de saúde do filtro de ar ao longo da direção da seta. Os filtros de integridade podem ser instalados no caminho oposto.



(2) Use uma escova ou água na limpeza do filtro. Quando este tiver muito sujo use água (abaixo de 45ºC) na limpeza e coloque-o num local fresco e com sombra para secar.

(3) Limpe a poeira da superfície com uma escova macia e limpe-a com um soprador para manutenção.

NOTAS:

- O filtro deve ser limpo a cada três meses. Se o ambiente onde a máquina se encontra tiver muita poeira, a frequência de limpeza deve ser maior.
- Depois de remover o filtro, não toque nas alhetas para evitar ferimentos.
- Não utilize fogo ou algum tipo de secador na secagem do filtro, para evitar deformações ou risco de incêndios.

Limpeza e Manutenção

Verificar antes da época de utilização

1. Verifique se as entradas e saídas de ar estão bloqueadas.
2. Verifique se o interruptor, ficha e tomada estão em boas condições.
3. Verifique se o filtro está limpo.
4. Verifique se o tubo de drenagem está danificado.

Verificar após a época de utilização

1. Desligue a fonte de alimentação.
2. Limpe o filtro e o painel da unidade interior.

Reciclagem

1. Grande parte dos materiais são recicláveis. Por favor descarte-os nas unidades de reciclagem apropriadas.
2. Se quiser descartar a unidade de ar condicionado, contacte o distribuidor local ou o serviço de atendimento para um método correto de descarte.

Análise de erros

Análise geral do fenómeno

Por favor verifique a lista abaixo antes de pedir por assistência. Se a anomalia persistir, contacte o distribuidor locar ou uma pessoa qualificada.

Fenómeno	Verificar itens	Solução
Unidade interior não recebe sinal do controlo remoto ou o mesmo não tem ação.	Se foi interferido severamente (tais como eletricidade estática, voltagem estável)?	Desligue a ficha, reinsira a mesma após 3min e logo depois inicie a unidade novamente.
	Se o controle remoto está dentro da faixa de receção de sinal?	O alcance de receção é de 8m.
	Se existem obstáculos?	Remova os obstáculos.
	Se o controle remoto está apontando para a janela de receção?	Selecione um angulo apropriado e aponte o controlo para a janela de receção da unidade interior.
	Sensibilidade do controlo baixa, visão difusa ou sem exibição?	Verifique as pilhas. Se a carga das pilhas for demasiada baixa, troque por umas novas.
	Sem qualquer exibição no Display quando opera no controlo remoto?	Verifique se o controlo remoto está danificado, se lhe parecer que sim, substitua o mesmo.
	Lâmpada fluorescente na sala?	Aproxime o controlo remoto da unidade interior. Desligue a lâmpada e tente novamente.
Não sai ar da unidade interior.	Entrada ou saída de ar da unidade interior está bloqueada?	Elimine os obstáculos.
	No modo aquecimento, a unidade interior chegou à temperatura de set-point?	Quando chegar à temperatura de set-point, a unidade interior deixará de insuflar ar.
	O modo aquecimento foi ligado mesmo agora?	Para prevenir que a unidade insufle ar frio, esta só iniciará após uns minutos, o que é um fenómeno normal.
Ar condicionado não trabalha	Falha de energia?	Espere que a energia volte.
	Ficha de alimentação solta?	Insira a ficha de alimentação.
	Disjuntor ou fusível queimado?	Procure um profissional para substituir o disjuntor ou o fusível.
	Cablagem defeituosa?	Procure um profissional.
	A unidade foi reiniciada imediatamente após operação?	Aguarde 3min e volte a reiniciar a unidade.
	Se a configuração de função para o controlo remoto está correta?	Reponha a função.

Análise de erros

Fenómeno	Verificar itens	Solução
Uma névoa é emitida pela saída de ar da unidade interior	Temperatura e humidade é elevada no interior?	Porque o ar interior é arrefecido rapidamente. Depois de um tempo a temperatura interior e humidade irão diminuir e a nevoa desaparecerá.
Set-point não pode ser ajustado	Unidade está a trabalhar em modo auto?	A temperatura não pode ser ajustada em modo auto (automático). Por favor, mude o modo se precisar de ajustar a temperatura.
	A temperatura requerida excede o limite do set-point?	O intervalo do set-point é entre 16℃ e 31℃
Aquecimento / Arrefecimento não é suficiente	Voltagem demasiado baixo?	Aguarde que a voltagem volte ao normal.
	Filtro sujo?	Limpe o filtro
	Set-point de temperatura está dentro dos limites?	Ajuste a temperatura.
	Portas e janelas abertas?	Feche-as.
Emitidos odores	Se existem fontes de odores, como móveis, cigarros, etc.	Limpe o filtro. Elimine a fonte de odor.
A unidade começa a trabalhar de repente	Se há interferência como trovões, dispositivos sem-fios, etc.	Desligue a alimentação, volte a liga-la e ligue o equipamento.
Ruido de “água fluindo”	O Ar Condicionado foi ligado/desligado agora?	O ruído é o som do refrigerante fluindo dentro da unidade. É um fenómeno normal.
Ruído de “estalos”	O Ar Condicionado foi ligado/desligado agora?	Este ruído é provocado pela expansão/contração do painel ou outras partes da unidade, devido à alteração da temperatura.

Contacte-nos

Se ocorrer algum dos fenómenos abaixo, desligue imediatamente o ar condicionado e a alimentação, depois contacte o distribuidor locar ou uma pessoa qualificada.

- Cabo de alimentação sobreaquecido ou danificado.
- Ar condicionado cheira a queimado.
- A unidade emite barulhos estranhos.
- O disjuntor desliga com frequência.
- A unidade interna está vazando.

Não repare ou substitua o equipamento. Se o ar condicionado trabalhar em condições defeituosas, pode agravar os defeitos, causar choques elétricos ou incêndios.

Análise de erros

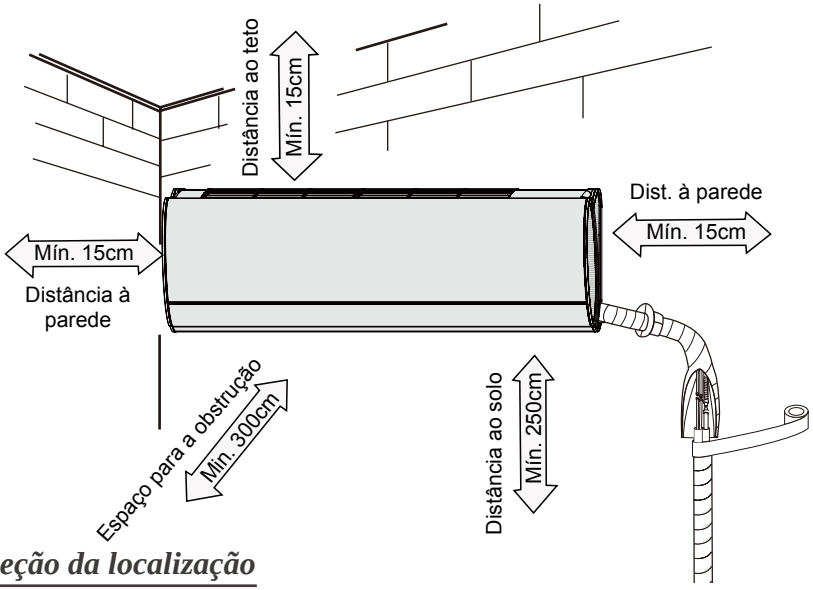
Código de erro

Quando o estão do ar condicionado é anormal, o indicador de temperatura da unidade interior irá piscar e mostrar o código de erro correspondente. Consulte a lista abaixo com os códigos. Na lista abaixo são apenas representados códigos de erro parcial, para mais informações consulte o manual de serviços

Cód. Erro	Problema	Solução
CL	Filtro com sujidade	Desligue e limpe o filtro. Se o filtro não estiver sujo, desligue o ar condicionado por 2 segundos e depois reinicie, o código será removido automaticamente.
E1	Sobreaquecimento	Desligue e reinicie o equipamento após 5min. Se o código de erro surgir novamente, contacte um profissional.
E2	Corrente elevada	Desligue e reinicie após 5min. Se o código de erro surgir novamente, contacte um profissional.
L0	Jumper	Desligue a ficha, reinicie após 3min, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
L1	PG motor(interior)zero-falha no circuito de deteção de cruzamento	Desligue e reinicie o equipamento após alguns segundos, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
L2	Nenhum sinal de feedback do ventilador da unidade interior	Desligue e reinicie o equipamento após alguns segundos, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
L3/L6	Problemas de comunicação	Desligue a unidade e reinicie após 3min, se o erro continuar a ocorrer, verifique se o cabo de comunicação entre a unidade interior e exterior está ok, depois volte a ligar a unidade.
U0	Circuito em curto/aberto do sensor ambiente int.	Desligue a ficha, reinicie após 3min, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
U1	Circuito em curto/aberto do sensor do tubo da unidade interior	Desligue a ficha, reinicie após 3min, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
U6	Temperatura do líquido, defeito do sensor	Desligue a ficha, reinicie após 3min, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
U7	Temperatura do gás, defeito do sensor	Desligue a ficha, reinicie após 3min, se o erro continuar a ocorrer, contacte um profissional.
PC	Conflito de Modo	O modo da unidade interior está em conflito com o modo de outras unidades interiores, desligue a unidade interior ou altere o modo.

Se surgirem outros códigos de erro, por favor contacte um profissional de serviço.

Desenho de instalação



Seleção da localização

Requisito básico

Instalar a unidade nos espaços referdos a seguir pode causar problemas na unidade. Se for inevitável consulte o distribuidor local.

1. Espaço com fortes fontes de calor vapor, gases inflamáveis/explosivos ou objetos voláteis espalhados no ar.
2. Espaço com aparelhos de elevada frequência (tais como máquinas de soldadura, equipamentos médicos).
3. Espaço perto da costa marítima.
4. Espaço com óleo ou fumos no ar.
5. Espaço com gás sulfuroso.
6. Outros espaços com circunstâncias especiais.
7. O aparelho não deve ser instalado na lavandaria.

Unidade interior

1. Não pode existir obstruções na entrada e/ou saídas de ar.
2. Escolha um local onde os condensados podem ser dispersos facilmente e sem afetar outras pessoas.
3. Escolha um locar conveniente para conectar a unidade exterior, perto da fonte de alimentação.
4. Escolha um local que seja fora do alcance das crianças.
5. O local deve ser capaz de suportar a unidade interior e não aumentará o ruído e a vibração.
6. O aparelho deve ser instalado a 2.5m acima do solo.
7. Não instale a unidade interior em cima de aparelhos elétricos.
8. Por favor, tente manter a unidade longe de lâmpadas fluorescentes.

Preparar Instalação

Ferramentas

1 Medidor de nível	2 Chave de fendas	3 Chave de impacto
4 Broca de impacto	5 Expansor de tubo	6 Chave dinamométrica
7 Chave de bocas	8 Cortador de tubos	9 Detetor de fugas
10 Bomba de vácuo	11 Medidor de pressão	12 Multímetro
13 Chaves hexagonais internas		14 Fita universal

Precauções de Segurança

1. Deve seguir os regulamentos de segurança elétrica ao instalar a unidade.
2. De acordo com as normas de segurança locais, utilize uma fonte de alimentação qualificada e disjuntores.
3. Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde às exigências do ar condicionado. Fontes de alimentação instáveis, cablagem incorreta ou defeituosa. Por favor utilize a cablagem adequada antes de usar o ar condicionado.
4. Por favor conecte corretamente a Fase, o Neutro e o Terra.
5. Certifique-se de desligar a fonte de alimentação antes de procede a qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.
6. Não ligue a fonte antes de terminar a instalação.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar danos.
8. A temperatura do circuito refrigerante será alta, por favor mantenha o cabo de interconexão longe do tubo de cobre.
9. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais.
10. A instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos da NEC e CEC e apenas por pessoal autorizado.

Requisitos de ligações elétricas

1. O ar condicionado é um aparelho de primeira classe. As ligações à terra devem ser feitas corretamente e por um profissional. Por favor verifique sempre se estas ligações à terra estão feitas devidamente caso contrário podem causar choques elétricos.
2. O fio amarelo-verde do ar condicionado é o fio terra, não pode ser usado noutros propósitos.
3. A resistência de aterramento deve estar em conformidade com as regulamentações nacionais de segurança elétrica.
4. O aparelho deve ser posicionado de modo a que a ficha seja acessível.
5. As ligações elétricas devem ter os contactos separados com uma distância mínima de 3mm entre todos os polos e bem fixadas. Para modelos com ficha, verifique se a mesma chega à tomada.

Instalar Unidade Interior

Passo 1: Escolher locar da unidade

Recomende o local de instalação da unidade interior e confirme-o com o cliente.

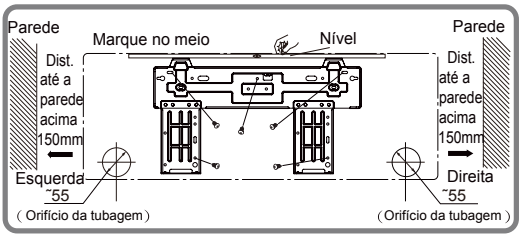
Passo 2: Monte o quadro de montagem na parede

1. Pendure a moldura de montagem na parede; ajuste-a na posição horizontal com o medidor de nível e, em seguida, aponte os orifícios de fixação do parafuso na parede.
2. Perfure os orifícios de fixação dos parafusos na parede com a broca (a especificação da cabeça da broca deve ser a mesma que a bucha de fixação) e, em seguida, coloque as buchas de fixação nos orifícios.
3. Fixe a estrutura de montagem na parede com parafusos roscados (ST4.2X25TA) e, em seguida, verifique se a estrutura está firmemente instalada, puxando a armação. Se a bucha de fixação estiver solta, perfure outro orifício de fixação próximo.

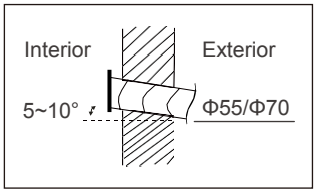
Passo 3: Orifícios para a tubagem

1. Escolha a posição do orifício da tubagem de acordo com a direção do tubo de saída. A posição do orifício deve ser um pouco menor do que a estrutura montada na parede, mostrada abaixo.

Dimensões: 910x303x200



2. Abra um orifício com diâmetro de Φ55/Φ70 na posição selecionada do tubo de saída. Para drenar suavemente incline o orifício da tubagem ligeiramente para baixo para o lado exterior, entre 5-10°.



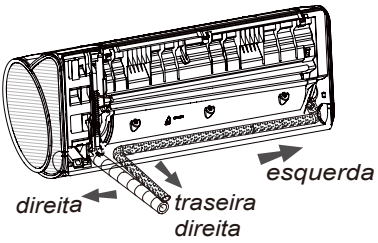
Notas:

- Preste atenção à poeira formada e tome medidas de segurança relevantes ao abrir o buraco.
- As buchas de fixação não são fornecidas com a unidade, terá de obtê-las numa loja local.

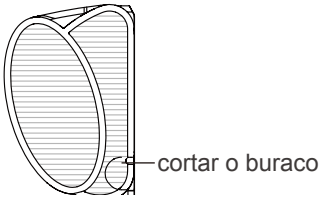
Instalar Unidade Interior

Passo 4: Tubo de saída

1. A tubagem pode ser conduzida para o exterior tanto pela traseira direita ou esquerda.

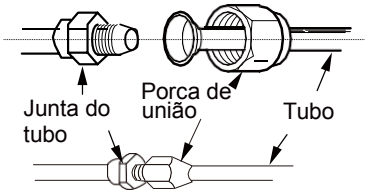


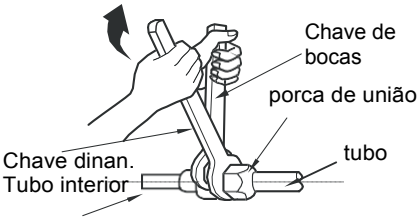
2. Quando selecionar a saída da tubagem, por favor, corte o orifício correspondente na parte inferior da unidade.



Passo 5: Ligar tubo da unidade interior

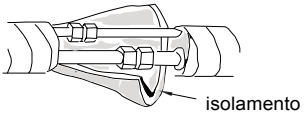
1. Aponte a junta à correspondente boca de sino.
2. Aperte a porca de união com a mão.
3. Ajuste o aperto consultando a seguinte tabela. Coloque a chave de bocas na junta do tubo e coloque a chave dinamométrica na porca de união. Aperte a porca com achave dinamométrica.





Dim. porca Hex.	Força de aperto (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

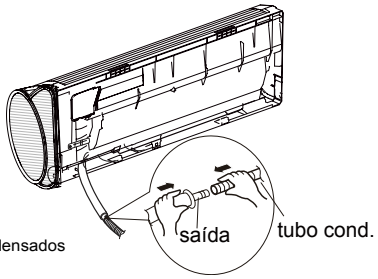
4.Envolva o tubo interior e a junta com tubo de isolamento e depois cole-o com fita adesiva.

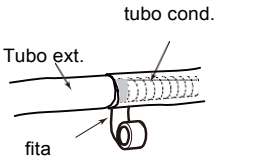


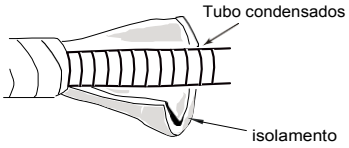
Instalar Unidade Interior

Passo 6: Instalar tubo condensados

1.Conecte o tubo de condensados ao tubo de saída da unidade.
2.Amarre a junta com fita adesiva.



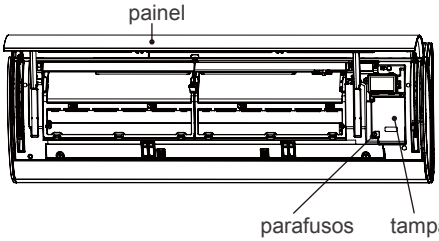


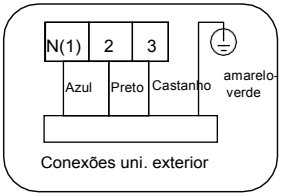


- Isole o tubo de condensados do interior do espaço para prevenir formação de condensados.
- As buscas de fixação não são fornecidas.

Passo 7: Conectar cabo à unidade

1. Abra o painel, remova os parafusos da tampa dos cabos e retire a tampa.





2. Faça com que o cabo de conexão passe pelo orifício na parte de trás da unidade interna, e em seguida, puxe-o para fora pela parte frontal.
3. Descarne os fios e conecte-os aos terminais de acordo com a cor, aperte o parafuso e fixe o fio de conexão de energia.
4. Volte a colocar a tampa e aperte os parafusos.
5. Feche o painel.

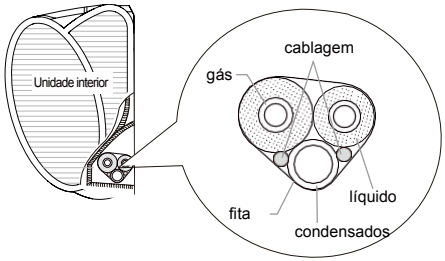
Notas:

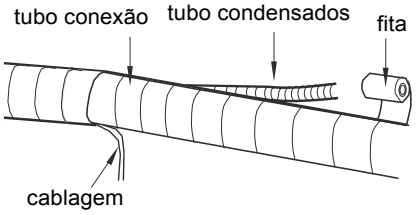
- Todos os cabos da unidade interior e exterior devem ser conectados por um profissional.
- Se o comprimento do cabo é insuficiente, por favor contacte o seu distribuidor local para ter um novo. Evite fazer extensões de cabo.
- Para modelos com ficha, certifique-se que esta chega à fonte depois de finalizar.
- Para modelos sem ficha, o interruptor deve ser instalado na linha. No interruptor, os fios de contacto devem ter uma distância mínima de 3mm.

Instalar Unidade Interior

Passo 8: Tubo conexão

1. Ligue a tubagem de cobre, cabos de conexão e o tubo de condensados com fita.
2. Deixe um certo comprimento de tubagem de condensados e de cablagem ao uni-los. Num certo ponto, separe a cablagem da tubagem de condensados.





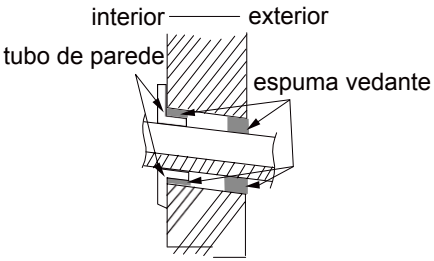
3. Ligue-os uniformemente.
4. O tubo de líquido e o de gás devem ser unidos separadamente no final.

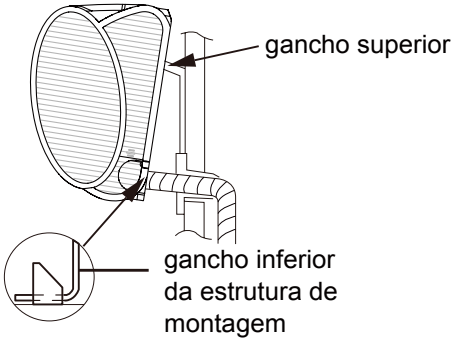
Notas:

- Os cabos de alimentação e comunicação não devem ser cruzados nem enrolados.
- O tubo de condensados deve ser preso na parte inferior.

Passo 9: Pendurar unidade interior

1. Coloque os tubos unidos na parede e faça-os passar pelo orifício da parede.
2. Pendure a unidade interior na estrutura de montagem de parede.
3. Enche o espaço entre os tubos e o orifício de parede com espuma vedante.
4. Fixe o tubo de parede.
5. Verifique se a unidade interior está fixa e próxima da parede.





- Não dobre excessivamente o tubo de condensados para evitar bloqueios.

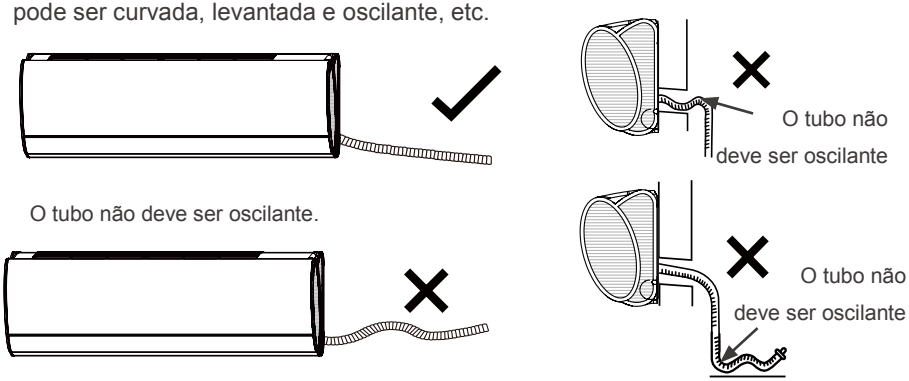
Instalar Unidade Interior

Nota:

- A altura da parede de passagem da mangueira de drenagem não deve ser maior do que o orifício do tubo de saída da unidade interna.
- A saída de água para drenar suavemente não pode ser colocada na água.



Incline a mangueira de drenagem ligeiramente para baixo. A mangueira de drenagem não pode ser curvada, levantada e oscilante, etc.



Verifique após instalação

Verifique de acordo com os seguintes requerimentos após terminar a instalação.

Itens a verificar	Possível defeito
A unidade foi instalada firmemente?	A unidade pode cair, abanar ou emitir ruido.
Você fez o teste de fugas do refrigerante?	Pode causar uma capacidade de aquecimento/arrefecimento insuficiente.
O isolamento da tubagem é suficiente?	Pode causar condensação e pingar água.
A água é drenada corretamente?	Pode causar condensação e pingar água.
A tensão da fonte de alimentação esta de acorde com a tensão indicada na placa de identificação?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
Os cabos elétricos e a tubagem estão instalados corretamente?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
A ligação à terra está feita corretamente?	Pode causar descargas elétricas.
Os cabos de alimentação seguem as especificações?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
Existe alguma obstrução na entrada e saída de ar?	Pode causar aquecimento/arrefecimento insuficiente.
A poeira e a sujidade causadas durante a instalação são removidas?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.
A válvula de gás e a válvula de líquido do tubo de conexão estão completamente abertas?	Pode causar mau funcionamento e danificar componentes.

Operação de teste

1. Preparação da operação de teste

- O cliente aprova o ar condicionado.
- Especifique notas importantes do ar condicionado ao cliente.

2. Método de operação de teste

- Conecte a alimentação, pressione o botão "ON / OFF" no controle remoto para iniciar a operação.
- Pressione o botão "MODE" para selecionar AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT para verificar se a operação é normal ou não.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 16 ° C, o ar condicionado não pode começar a arrefecer

3. Se coincidir com a unidade exterior MULTI-S, após a instalação das unidades completas, deve testar o funcionamento ao ligar primeiro a energia e ligar as unidades para garantir a instalação correta.

As etapas da operação de teste é como descrito abaixo:

A: Use o controlo remoto para selecionar o modo de refrigeração e ajuste a temperatura em 16 ° C. Aponte para a placa de exibição interna, pressione " +,-,+,-,+,- " em 5s, de seguida, a unidade interior mostrará no display "LL" com um longo apito. Isso indica que as unidades começam a testar a operação.

B: A operação de teste é concluída quando o display muda do "LL" para mostrar a temperatura.

C: Se o display interno mostrar "PA" e a unidade externa parar no teste de funcionamento, significa que a instalação está errada, verifique se a conexão do cabo e do tubo refrigerante está correta. Após corrigir o erro, comece a testar a operação novamente.

Nota: Todas as unidades podem operar normalmente até passar no teste operacional.

MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE

UNITA' INTERNA PARETE



INNOVA

HTWS026INNR32-INT | HTWS035INNR32-INT

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente questo manuale, prima di utilizzare il prodotto.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

Contenuto

Informazioni sulle operazioni

Precauzioni 1

Nome delle parti 5

Manutenzioni

Pulizia e Manutenzione.....6

Malfunzionamento

Analisi dei malfunzionamenti 9

Informazioni per l'installazione

Disegno di installazione 12

Preparazione all'installazione 13

Installazione

Installazione dell'unità interna 14

Verifica dopo l'installazione 19

Operazione di Prova "Test" 20



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Precauzioni

Funzionamento e Manutenzione

ATTENZIONE

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati sottoposti a supervisione o istruzione sull'uso dello apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Non collegare il condizionatore d'aria alla presa multiuso. Altrimenti, potrebbe causare pericolo di incendio.

Scollegare l'alimentazione elettrica durante la pulizia del condizionatore d'aria. Altrimenti, potrebbe causare scosse elettriche.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro assistenza o da personale analogamente qualificate per evitare un pericolo.

Non lavare il condizionatore d'aria con acqua per evitare scosse elettriche.

Non spruzzare acqua sull'unità interna. Potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamento.

Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare lesioni.

Non usare fuoco o asciugacapelli per asciugare il filtro per evitare deformazioni o pericolo di incendio.

La manutenzione deve essere eseguita da professionisti qualificati. Altrimenti, potrebbe causare lesioni personali o danni.

Non riparare il condizionatore d'aria da soli. Potrebbe causare scosse elettriche o danni. Si prega di contattare il rivenditore quando è necessario riparare il condizionatore d'aria.

Non estendere le dita o oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Esso può causare lesioni personali o danni.

Precauzioni

ATTENZIONE

Non bloccare l'uscita o l'ingresso dell'aria. Potrebbe causare malfunzionamenti.

Non versare acqua sul telecomando, altrimenti potrebbe guastarsi.

Quando si dovessero evidenziare i seguenti fenomeni, si prega di spegnere il condizionatore d'aria, scollegare immediatamente l'alimentazione, e contattare il rivenditore o un professionista qualificato per l'assistenza.

- **Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.**
- **Suono anomalo durante il funzionamento.**
- **L'interruzione del circuito scatta frequentemente.**
- **Il condizionatore d'aria emana odore di bruciato.**
- **L'unità interna perde.**

Se il condizionatore d'aria funziona in condizioni anomale, lo fa può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o pericolo di incendio.

Quando in caso di emergenza l'interruttore dell'unità si accende o si spegne, si prega di premere questo interruttore con un oggetto isolante per attivare la corrente.

Non salire sul coperchio superiore dell'unità esterna o collocarci sopra oggetti pesanti. Potrebbero causare danni o lesioni personali.

Collegamenti

L'installazione deve essere eseguita da professionisti qualificati. Altrimenti, potrebbe causare lesioni personali o danni.

È necessario seguire le norme di sicurezza elettrica durante l'installazione di unità.

Secondo le normative di sicurezza locali, utilizzare energia qualificata circuito di alimentazione e interruzione di circuito.

Installare l'interruzione del circuito. In caso contrario, potrebbe causare malfunzionamenti.

Un sezionatore unipolare avente una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli devono essere collegati con un cablaggio fisso.

Il condizionatore d'aria deve essere correttamente messo a terra. scorretto la messa a terra può causare scosse elettriche.

Precautions

WARNING

Inserire nel circuito elettrico un'interruttore magnetotermoco eletrico di capacità adeguata in grado di proteggere da cortocircuito e da sovraccaric i.

Non utilizzare un cavo di alimentazione non ualificato.

Assicurarsi c e l'alimentazione di corrente dedicata al condizionatore d'aria corrisponda ai re uisiti elettrici ric iesti. n'alimentazione insta ile o un ca laggio errato possono generare malfunzionamenti.

Assicurarsi di collegare il cavo di alimentazione correttamente con la messa a terra

Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di procedere a qualsiasi lavoro relativo all'elettricità e alla sicurezza.

Non alimentare prima di aver terminato l'installazione.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, suo agente di servizio o persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.

La temperatura del circuito del refrigerante potrà essere elevata, si prega di tenere il cavo di interconnessione lontano dai tubi di rame.

L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali regolamenti di cablaggio.

L'installazione deve essere eseguita in conformità ai requisiti FGAS solo da personale autorizzato e certificato FGAS.

Il condizionatore d'aria è un'apparecchiatura elettrica di prima classe. Deve essere correttamente collegato a terra con un dispositivo di messa a terra specializzato da un professionista. Assicurarsi che sia sempre collegato a terra in modo efficace, altrimenti potrebbe causare scosse elettriche.

Il cavo giallo-verde nel condizionatore d'aria è il cavo di messa a terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.

La resistenza di messa a terra deve essere conforme alle normative nazionali sulla sicurezza elettrica.

Precauzioni

ATTENZIONE

L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la spina di alimentazione sia accessibile.

Tutti i cavi dell'unità interna e dell'unità esterna devono essere collegati da un professionista.

Se la lunghezza del cavo di collegamento dell'alimentazione non è sufficiente, contattare il fornitore per uno nuovo. Evitare di fare da soli prolunghe.

Per il condizionatore d'aria con spina, la spina dovrebbe essere raggiungibile dopo aver terminato l'installazione.

Per il condizionatore d'aria senza spina, è necessario installare un'interruzione nella linea.

Se è necessario spostare il condizionatore d'aria in un altro posto, fare eseguire il lavoro da personale qualificato. Altrimenti, potrebbe causare lesioni personali o danni.

Per l'installazione scegliere un luogo fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante. Se è inevitabile, aggiungere recinzione per motivi di sicurezza.

L'unità interna deve essere installata vicino al muro.

Gamma delle temperature di funzionamento

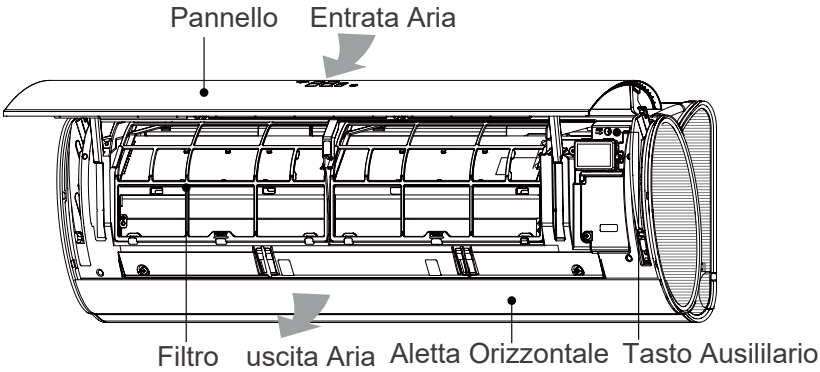
	lato interno DB/WB(°C)	lato esterno DB/WB(°C)
Maximum Raffredd.	32/23	43/26
Maximum Riscald.	27/-	24/18

NOTA:

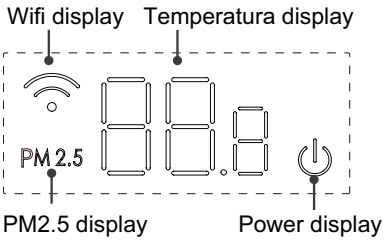
L'intervallo di temperatura operativa (temperatura esterna) per il raffreddamento è di 18 ~ 43 ; L'intervallo di temperatura di riscaldamento per il modello senza resistenza di riscaldamento elettrica per telaio è -15 ~ 24 ; La gamma di temperature di riscaldamento per il modello con resistenza di riscaldamento elettrica per telaio è -20 ~ 24 .

Parts name

Unità Interna



Display



Telecomando



NOTA:

Il prodotto finito potrebbe differire dalla grafica mostrata sopra, fare quindi riferimento ai prodotti reali.

Richiesta indirizzo unità interna

In caso di abbinamento con l'unità esterna MULTI-S, quando l'unità presenta un malfunzionamento e deve richiedere l'indirizzo per la manutenzione, il passaggio è il seguente: Il telecomando punta al display interno, premere contemporaneamente i pulsanti "Luce" e "-" per 3s, quindi visualizzerà l'indirizzo dell'unità interna (1 ~ 5) per 3s.

Pulizia e Manutenzione

⚠ *ATTENZIONE*

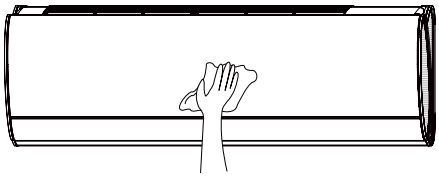
- **Spegnere il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione prima di pulire il condizionatore d'aria per evitare scosse elettriche.**
- **Non lavare il condizionatore d'aria con acqua per evitare scosse elettriche.**
- **Non utilizzare liquidi volatili per pulire il condizionatore d'aria.**

Pulire la superficie dell'unità interna

Quando la superficie dell'unità interna è sporca, si consiglia di utilizzare un panno morbido e asciutto o un panno umido per pulirlo.

Nota:

Non rimuovere il pannello durante la pulizia.

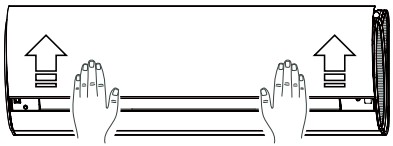


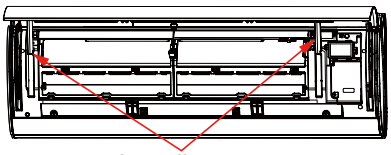
Come pulire il modulo IFD?

Dopo 600 ore di funzionamento del condizionatore d'aria, l'unità interna mostra "CL" per ricordare agli utilizzatori di pulire il modulo IFD. Dopo aver pulito il modulo IFD, riavviare l'AC quindi il codice viene eliminato.

1.Aprire il pannello

Mettere le mani su entrambi i lati del pannello, spingere il pannello verso l'alto secondo la direzione della freccia, quindi aprire il pannello. Posizionare le aste di supporto che si trovano sui lati sinistro e destro del pannello sullo scivolo per sostenere il pannello.



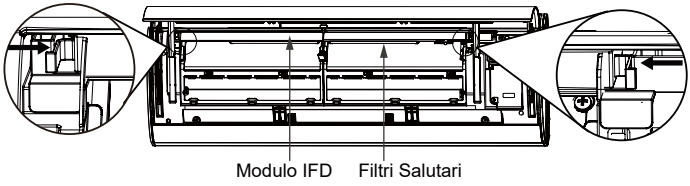


Asta di supporto

Pulizia e Manutenzione

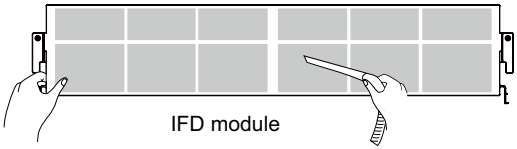
2. Rimuovere il modulo IFD

Estrarre il modulo IFD premendo i pulsanti alle estremità sinistra e destra.



3. Pulire il modulo IFD

Pulire il modulo IFD mediante aspirapolvere o risciacquo con acqua. Se il modulo IFD è troppo sporco, come una grave contaminazione da olio, deve essere pulito con acqua calda (inferiore a 5 °C) sciolto con detergente neutro. Dopodiché asciugalo in un luogo fresco.

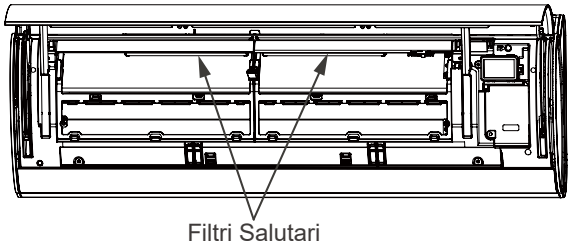


4. Installazione del modulo IFD

Dopo che il modulo IFD è stato asciugato, spingere il modulo IFD nello slot del condizionatore d'aria, quindi coprire il pannello.

■ Per i modelli con filtri salutari, fare riferimento ai passaggi seguenti per pulire i filtri.

(1) Rimuovere il filtro sanitario dal filtro dell'aria lungo la direzione della freccia. I filtri di integrità possono essere installati in modo opposto.



(2) Pulire il filtro sano con aspirapolvere o risciacquo con acqua. Se il filtro sano è troppo sporco, ad esempio una grave contaminazione da olio, deve essere pulito con acqua calda (inferiore a 45 °C) sciolto con detergente neutro. Dopodiché asciugalo in un luogo fresco.

(3) Pulire la polvere superficiale con una spazzola morbida, quindi pulirla con una pompetta per la manutenzione.

NOTE:

- Il filtro deve essere pulito ogni tre mesi. Se nell'ambiente operativo è presente molta polvere, è possibile aumentare la frequenza di pulizia.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare lesioni.
- Non usare fuoco o asciugacapelli per asciugare il filtro per evitare deformazioni o rischi di incendio.

Pulizia e Manutenzione

Verifica prima della stagione d'uso

1. Controllare se le prese d'aria fossero occluse.
2. Controllare l'interruttore di corrente, la spina e la presa, che siano in buone condizioni.
3. Controllare se il filtro è pulito.
4. Controllare se il tubo di drenaggio è danneggiato.

Controllo dopo la stagione di utilizzo

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Pulire il filtro e il pannello dell'unità interna.

Avviso per lo smaltimento dei materiali

1. La maggior parte dei materiali di imballaggio sono materiali riciclabili. Si consiglia di smaltirli nell'unità di riciclaggio appropriata.
2. Se si desidera smaltire il condizionatore d'aria, contattare il rivenditore locale o il centro di assistenza per utilizzare il metodo di smaltimento più corretto.

Malfunzionamento ed Analisi

Analisi Generale dei problemi

Si prega di controllare gli articoli sotto, prima di richiedere la manutenzione. Se il malfunzionamento non potrà essere eliminato, contattare il rivenditore locale o una persona professionale qualificata.

Problema	Controllo degli elementi	Soluzione
L'unità interna non può ricevere il segnale del telecomando o il telecomando non ha alcuna azione.	Ci sono interferenze (come elettricità statica, tensione instabile)??	Staccare la spina. Reinserire la spina dopo circa 3 minuti, quindi accendere di nuovo l'unità.
	Il telecomando si trova nel raggio di azione del segnale??	Il raggio di ricezione del segnale è di 8 m.
	Ci sono ostacoli ?	Rimuovere gli ostacoli.
	Il telecomando è direzionato verso la finestra di ricezione???	Selezionare l'angolazione corretta e puntare il telecomando verso la finestra di ricezione sull'unità interna
	La sensibilità del telecomando è bassa; display sfocato o nessun display?	Controllare le batterie. Se la carica delle batterie è troppo bassa, si prega di sostituirle.
	Nessuna visualizzazione quando si utilizza il telecomando?	Controllare se il telecomando fosse danneggiato. Se sì, sostituirlo.
	C'è una lampada fluorescente nella stanza?	Portare il telecomando vicino all'unità interna. Spegnere la lampada fluorescente e riprovare.
Nessuna aria fuoriesce dall'unità interna.	L'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna sono bloccati?	Eliminare ostacoli.
	In modalità riscaldamento, la temperatura interna ha raggiunto la temperatura impostata?	Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, l'unità interna smetterà di soffiare aria.
	La modalità di riscaldamento è stat attivata adesso?	Al fine di prevenire l'espulsione dell'aria fredda, l'unità interna verrà avviata dopo un ritardo di alcuni minuti, il che è un fenomeno normale.
Il condizionatore d'aria non può funzionare	Mancanza di corrente?	Attendere il ritorno della corrente.
	La spina si è allentata?	Reinserire la spina.
	Il circuito è rotto o il fusibile si è bruciato?	Chiedere a un professionista di sostituire l'interruttore o il fusibile.
	I cavi elettrici non funzionano?	Chiedi a un professionista di sostituirli.
	L'unità è stata riavviata immediata mente dopo averla spenta?	Attendere 3 minuti, quindi riaccendere l'unità.
	l'impostazione della funzione sul telecomando è corretta?	Ripristina la funzione.

Malfunzionamento ed Analisi

Problema	Controllo degli elementi	Soluzione
l'unità interna ventila nebbia	La temperatura e l'umidità interna sono elevate?	Perché l'aria interna viene raffreddata rapidamente. dopo un po ', la temperatura interna e l'umidità diminuiranno e la nebbia scomparirà.
La temperatura impostata non può essere regolata	L'unità funziona in modalità automatica?	La temperatura non può essere regolata in modalità automatica. Si prega di cambiare la modalità se è necessario regolare la temperatura.
	Hai richiesto che la temperatura superi l'intervallo di temperatura impostato?	Range della temperatura di impostazione: 16°C ~ 31°C
La resa in raffreddamento (riscaldamento) non è sufficiente.	Il voltaggio è troppo basso?	Attendere fino a quando la tensione ritorna normale.
	Il filtro è sporco?	Pulire il filtro.
	La temperatura impostata è nella gamma corretta?	Regola la temperatura nell'intervallo corretto.
	Le porte e le finestre sono aperte?	Chiudi porta e finestra.
Vengono emessi malodori	Se esiste una fonte di odore, come mobili e sigarette, ecc.	Pulisci il filtro. Elimina la fonte di odore.
Il condizionatore d'aria si avvia all'improvviso	Ci sono interferenze, come tuoni, dispositivi wireless, ecc.	Scollegare l'alimentazione, ripristinare l'alimentazione, quindi riaccendere l'unità.
Rumore di "acqua che scorre"	Il condizionatore d'aria è stato acceso o spento proprio ora?	Il rumore è il suono del refrigerante che scorre all'interno dell'unità, è un fenomeno normale.
Rumori di scricchiolii	Il condizionatore d'aria è stato acceso o spento adesso?	Questo è il suono dell'attrito causato dall'espansione e / o dalla contrazione del pannello o di altre parti a causa del cambiamento di temperatura.

Contattaci

Quando si verifica il seguente fenomeno, si prega di spegnere il condizionatore d'aria e di scollegare immediatamente l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o il professionista per l'assistenza.

- Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.
- Il condizionatore d'aria emana odore di bruciato.
- Suono anomalo durante il funzionamento.
- Il circuito si interrompe frequentemente.
- L'unità interna perde.

Non riparare o rimontare il condizionatore d'aria da soli. Se il condizionatore d'aria funziona in condizioni anomale, può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o pericolo di incendio.

Malfunzionamento ed Analisi

Codice errore

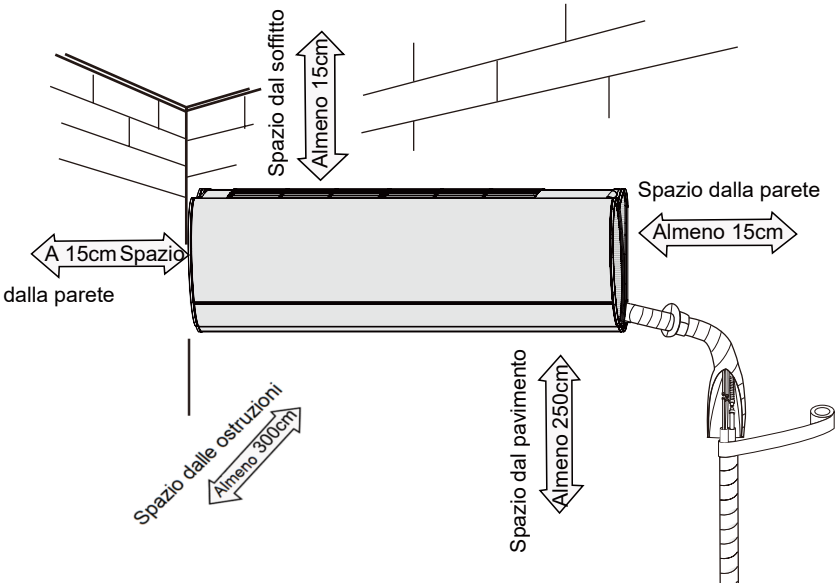
Quando lo stato del condizionatore d'aria è anormale, l'indicatore della temperatura sulla unità interna lampeggerà per visualizzare il codice di errore corrispondente. Fare riferimento all'elenco seguente per l'identificazi one del codice di errore.

I codici di errore elencati di seguito sono solo codici di errore parziale. Per ulteriori informazioni, consultare l'elenco dei codici di errore nel manuale di assistenza.

Codice Errore	Guasto	Soluzioni
CL	Avviso blocco filtro sporco	Spegnere, pulire il filtro. Se il filtro non è sporco, spegnere condizionatore d'aria per 2 minuti quindi riavviare, il codice sarà rimosso automaticamente.
E1	Protezione da surriscaldamento	Spegnere, riavviare dopo 5 minuti, se il codice si ripresenta dopo alcuni minuti, contattare la persona professionale.
E2	Protezione da sovracorrente	Spegnere, riavviare dopo 5 minuti, se il codice si ripresenta dopo alcuni minuti, contattare un tecnico .
L0	Malfunzionamento del ponticello	Staccare la spina, riavviare dopo 3 minuti, se il codice si ripete, contattare la persona professionale.
L1	Circuito di rilevazione zerocrossing del motore PG (interno))Malfunzionamento	Spegnere, riavviare dopo alcuni secondi, se il codice si verifica nuovamente dopo alcuni minuti, si prega di contattare l'assistenza tecnica.
L2	Nessun segnale di feedback della ventola dell'unità interna	Spegnere, riavviare dopo alcuni secondi, se il codice si verifica nuovamente dopo alcuni minuti, si prega di contattare l'assistenza tecnica.
L3/L6	Malfunzionamento della comunicazione	Spegnere l'unità, riavviare dopo 3 minuti, se il codice si verifica nuovamente, controllare che il filo di comunicazione dell'unità interna e dell'unità esterna sia corretto, quindi riaccendere.
U0	Cortocircuito / apertura del sensore ambiente interno	Spegnere l'unità, riavviare dopo 3 minuti, se il codice si verifica nuovamente, contattare l'assistenza tecnica.
U1	Cortocircuito / apertura del sensore del tubo dell'unità interna	Spegnere l'unità, riavviare dopo 3 minuti, se il codice si verifica nuovamente, contattare l'assistenza tecnica.
U6	Malfunzionamento del sensore della temperatura del tubo del Liquido	Spegnere l'unità, riavviare dopo 3 minuti, se il codice si verifica nuovamente, contattare l'assistenza tecnica.
U7	Malfunzionamento del sensore della temperatura del tubo del Gas	Spegnere l'unità, riavviare dopo 3 minuti, se il codice si verifica nuovamente, contattare l'assistenza tecnica.
PC	Conflitto di modalità	La modalità di questa unità interna è in conflitto con altre unità interne, si prega di spegnere altre unità interne o cambia la modalità in modalità non in conflitto.

Se si riscontrano altri codici di errore, si prega di contattare il centro assistenza autorizzato.

Disegno di installazione



Scelta della posizione

Requisito di base

L'installazione dell'unità nei seguenti luoghi potrebbe causare malfunzionamenti.
Se è inevitabile, consultare il rivenditore locale.:

1.Luogo con forti fonti di calore, vapori, gas infiammabili o esplosivi o oggetti volatili sparsi nell'aria.
2. Luogo con dispositivi ad alta frequenza (come saldatrici, attrezzature mediche).
3. Luoghi vicino alla zona costiera.
4. In luoghi con olio o fumi nell'aria.
5. In luoghi con gas solforato.
6. Altri luoghi con circostanze speciali.
7. L'apparecchio non deve essere installato nelle lavanderie.

Unità interna

1. Non devono esserci ostruzioni vicino all'ingresso e all'uscita dell'aria.
2. Scegliere un luogo in cui l'acqua di condensa possa essere facilmente dispersa e non influisca su cose o persone.
3. Scegliere un luogo comodo per collegare l'unità esterna e vicino alla presa di corrente.
4. Scegli un posto fuori dalla portata dei bambini.
5. La parete deve essere in grado di resistere al peso dell'unità interna e che non amplifichi rumori e vibrazioni.
6. L'apparecchio deve essere installato a 2,5 m dal pavimento.
7. Non installare l'unità interna proprio sopra gli elettrodomestici.
8. Si prega di evirarel'installazione vicino a lampade fluorescenti.

Preparazione all'installazione

Attrezzi

1 Livella	2 Cacciavite	3 Trapano a percussione
4 Testa del Trapano	5 Cartellatrice	6 Chiave dinamometrica
7 Chiave aperta	8 Tagliatubi	9 Cerca Fughe gas
10 Pompa del vuoto	11 Manometri	12 Metro
13 Chiave esagonale interna		14 Nastro di Misura

Safety precaution

1. È necessario seguire le norme di sicurezza elettrica durante l'installazione dell'unità.
2. Secondo le norme di sicurezza locali, utilizzare energia elettrica avente appropriato impianto elettrico con interruttore e sezionatore del circuito.
3. Accertarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda ai requisiti del condizionatore d'aria. Una alimentazione instabile o un cablaggio errato generano malfunzionamenti. Installare cavi di alimentazione adeguati in rispetto ai requisiti del condizionatore d'aria.
4. Collegare correttamente i cavi di alimentazione ed il cavo di messa a terra.
5. Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di procedere a qualsiasi lavoro sull'unità, in rispetto alle norme di sicurezza .
6. Non collegare l'alimentazione prima di aver completato l'installazione.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato, per evitare eventuali pericoli
8. Onde evitare surriscaldamenti dei cavi elettrici, si ricorda di tenerli distanti dalle tubazioni del gas, le quali durante il funzionamento della macchina, raggiungono elevate temperature.
9. L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme di legge vigenti.
10. L'installazione deve essere eseguita in da personale con certificazione FGAS in conformità alle norme vigenti in materia.

Requisito di messa a terra

1. Il condizionatore d'aria è un'apparecchiatura elettrica di prima classe. Deve essere correttamente collegata a terra da un tecnico specializzato, tramite un dispositivo di messa a terra omologato . Assicurati che il condizionatore sia sempre collegato a terra efficacemente, altrimenti potrebbe generare scosse elettriche.
2. Il filo giallo-verde nel condizionatore d'aria è il filo di messa a terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.
3. La resistenza di messa a terra deve essere conforme alle normative nazionali sulla sicurezza elettrica.
4. L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la spina sia accessibile.
5. L'interruttore di disconnessione unipolare avente una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere collegato con un cablaggio fisso. Per i modelli con una spina di alimentazione, assicurarsi che la spina sia a portata di mano dopo l'installazione.

Installazione dell'unità interna

Passo 1: Scegliere il posto per l'installazione

Consigliare il luogo di installazione al cliente e quindi confermarlo con il cliente.

Passo 2: Installare la dima di montaggio

1. Posizionare la dima di fissaggio alla parete,; posizionarla in verticale e metterla in piano con una livella, quindi praticare i fori per le viti di fissaggio al muro.

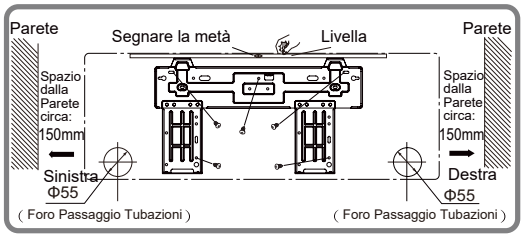
2. Praticare con un trapano a percussione i fori di fissaggio delle viti sulla parete (le specifiche della testa di perforazione devono essere le stesse del tassello di espansione in plastica), quindi inserire i tasselli nei fori sul muro.

3. Fissare la dima di montaggio sul muro con viti autofilettanti (ST4.2X25TA), quindi verificare se la dima è saldamente fissata tirando il telaio. Se i tasselli ad espansione in plastica si fossero allentati, fare un nuovo foro di fissaggio nelle vicinanze.

Passo 3: Realizzare il foro per i tubi

1. Scegliere la posizione del foro per passare le tubazioni in base alla direzione del tubo di uscita. La posizione del foro della tubazione dovrebbe essere leggermente inferiore rispetto al telaio a parete, come di seguito.

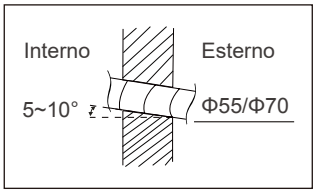
Dimensioni mm : 910x303x200



2. Realizzare il foro per il passaggio delle tubazioni di diametro di Φ55 / Φ70 sul lato scelto. Per drenare senza problemi, inclinare leggermente il foro sulla parete verso il basso, verso l'esterno con una pendenza di 5-10 °.

Note:

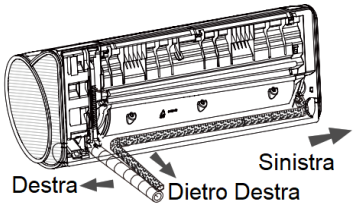
- Fare attenzione alla polvere e prendere le corrette precauzioni durante la realizzazione del foro.
- I tasselli di plastica non sono forniti nel kit di istallazione, acquistarli in loco .



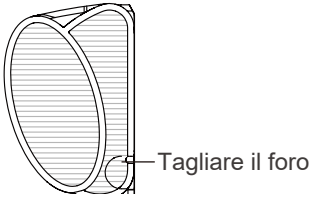
Installazione dell'unità interna

Passo 4: Uscita tubazioni

1. Il tubo può essere fatto ucire nelle direzioni: destra, posteriore destra, sinistra.

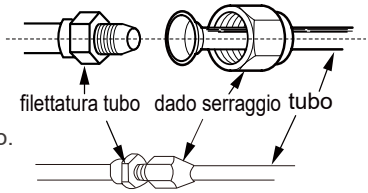


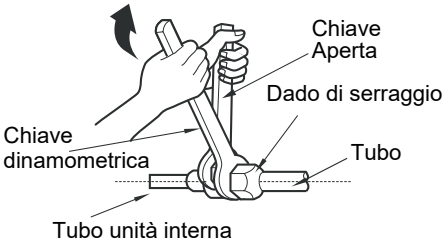
2. Quando si decide di far uscire il tubo da sinistra o da destra, tagliare il foro pretranciato corrispondente sul lato in basso del condizionatore



Passo 5: Collegare il tubo dell'unità interna

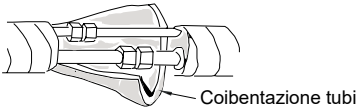
1. Puntare il giunto del tubo sul bellmouth corrispondente.
2. Pre-serrare il dado a risvolto con la mano.
3. Regolare la forza di coppia facendo riferimento a quanto segue foglio. Posizionare la chiave a forchetta sul giunto del tuboe posizionare la chiave dinamometrica sul dado a risvolto. Stringere il dado a risvolto con una chiave dinamometrica.





Diametro dado	Forza torcente (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

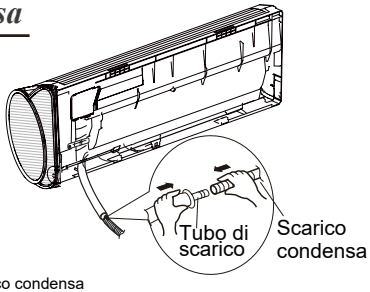
4. Avvolgere il tubo interno e il giunto del tubo di collegamento con un tubo isolante, quindi avvolgerlo con del nastro.



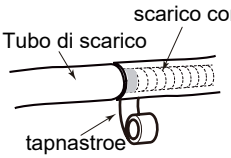
Installazione dell'unità interna

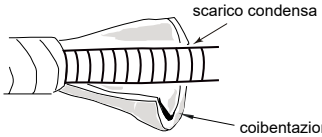
Passo 6: Installare il tubo di scarico condensa

1.Collegare il tubo di scarico al tubo di uscita dell'unità interna.



2. Collegare il giunto con nastro adesivo.

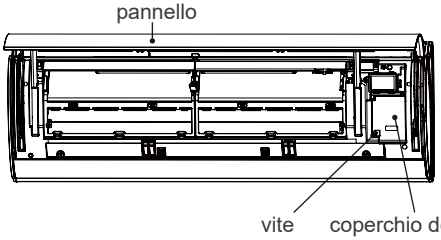


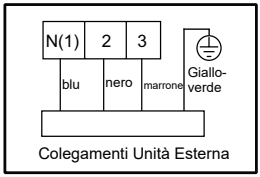


- Aggiungere la coibentazione al tubo di scarico interno per evitare la condensa.
- I tasselli di fissaggio in plastica non sono forniti.

Passo 7: Collegamento dei cavi sull'unità interna

1. Aprire il pannello, rimuovere la vite sul coperchio del cablaggio, quindi rimuovere il coperchio.





2. Far passare il cavo di collegamento dell'alimentazione attraverso il foro trasversale del cavo sul retro dell'unità interna, quindi estrarlo dal lato anteriore.
3. Rimuovere la clip, collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione al terminale di cablaggio in base al colore; stringere la vite e quindi fissare il cavo di collegamento dell'alimentazione con la clip.
4. Riposizionare il coperchio del cablaggio e quindi serrare la vite.
5. Chiudere il pannello.

NOTE:

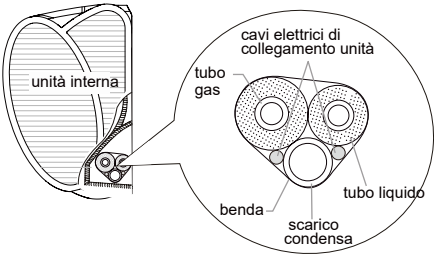
- I collegamenti elettrici tra le unità devono essere eseguiti da un tecnico qualificato.
- Se la lunghezza del cavo di collegamento dell'alimentazione non è sufficientemente lunga, chiedere al tecnico di cambiarla. Evitare di fare prolunghe.
- Per il condizionatore d'aria con spina, la spina dovrebbe essere raggiungibile dopo aver terminato l'installazione.
- Per il condizionatore d'aria senza spina, è necessario installare un sezionatore nella linea.

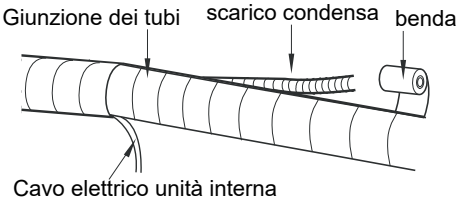
  Il sezionatore della linea di corrente dovrebbe essere bipolare e la distanza di separazione dei contatti dovrebbe essere maggiore di 3mm.

Installazione dell'unità interna

Passo 8: Legare il tubo

1. Collegare il tubo di collegamento, il cavo di alimentazione e il tubo di scarico con la fascetta.
2. Riservare una certa lunghezza del tubo flessibile di scarico e del cavo di alimentazione per l'installazione quando li si collega. Quando si esegue il collegamento a un certo livello, separare l'alimentazione interna e quindi il tubo di scarico.





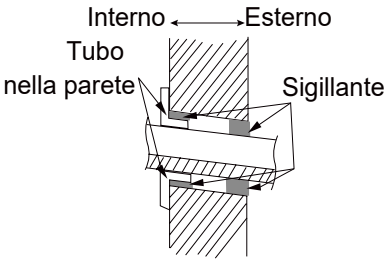
3. Legarli uniformemente.
4. Il tubo del liquido e il tubo del gas devono essere collegati separatamente all'estremità.

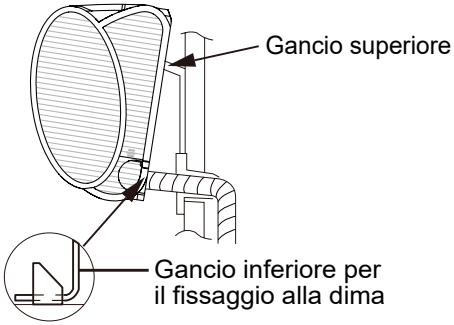
NOTA:

- Il cavo di alimentazione e il cavo di controllo non possono essere incrociati o avvolti.
- Il tubo di scarico deve essere legato nella parte inferiore.

Passo 9: Appendere l'unità interna.

1. Inserire i tubi rilegati e poi farli passare attraverso il foro della parete.
2. Appendere l'unità interna alla dima di montaggio.
3. Riempire lo spazio tra i tubi e il foro a parete con gomma sigillante.
4. Fissare il tubo a parete.
5. Controllare se l'unità interna è installata saldamente e chiusa alla parete.



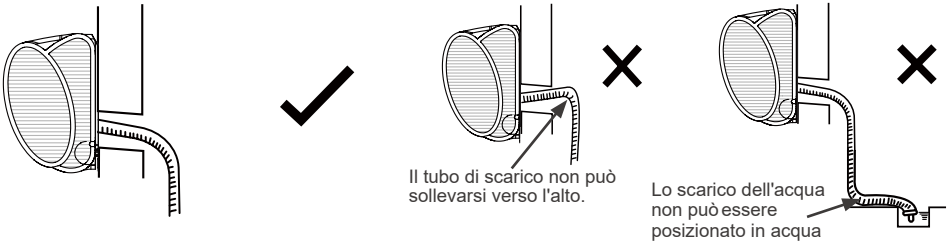


- Non piegare eccessivamente il tubo di scarico per evitare che si blocchi.

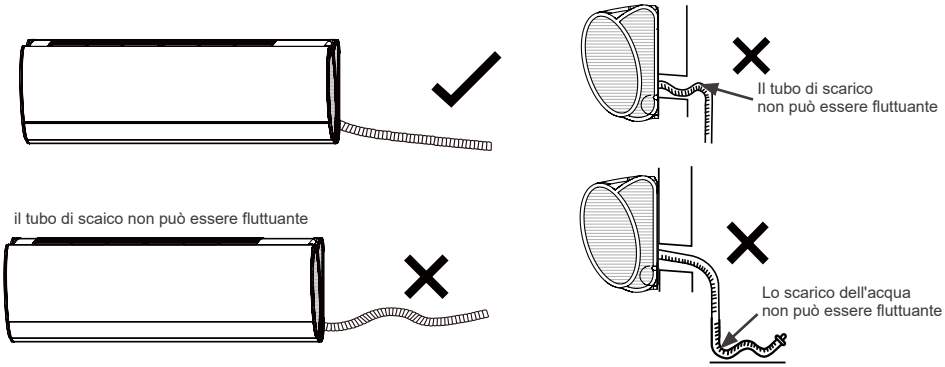
Installazione dell'unità interna

Nota:

L'altezza della parete passante del tubo di scarico non deve essere superiore al foro del tubo di uscita dell'unità interna. L'uscita dell'acqua non può essere posizionata in acqua per drenare senza problemi.



Inclinare leggermente il tubo di scarico verso il basso. Il tubo di scarico non può essere curvato, sollevato, fluttuante, ecc.



Verifica dopo l'installazione

Verificare secondo i seguenti requisiti dopo aver terminato l'installazione.

Cose da verificare	Possibile Malfunzionamento
L'unità è stata installata saldamente	L'unità potrebbe cadere, scuotere o emettere rumore.
Hai eseguito il test di perdita del refrigerante	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento riscaldamento insufficiente.
L'isolamento termico della tubazione è sufficiente	Potrebbe causare condensa e gocciolamenti d'acqua.
L'acqua viene scaricata bene	Potrebbe causare condensa e gocciolamenti d'acqua.
La tensione di alimentazione è conforme alla tensione indicata sulla targhetta	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
Il cablaggio elettrico e la tubazione sono installati correttamente	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
L'unità è collegata a terra in modo sicuro?	Potrebbe causare perdite elettriche.
Il cavo di alimentazione è corrispondente alle specifiche?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
Vi sono ostruzioni all'ingresso e all'uscita dell'aria?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento riscaldamento insufficiente.
La polvere e sporcizia causate durante l'installazione sono state rimosse?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare le parti.
La valvola del gas e la valvola del liquido dei tubi di collegamento si aprono completamente?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento riscaldamento insufficiente.

Operazioni di TEST

1. Preparazione dell'operazione di TEST

- Il cliente approva il condizionatore d'aria.
- In formare al Cliente sulle note importanti del condizionatore d'aria.

2. Metodo di TEST

- Collegare l'alimentazione, premere il pulsante ON / OFF sul telecomando per avviare l'operazione.
- Premere il pulsante MODE per selezionare AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT per verificare se l'operazione è normale o meno.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 16°C, il condizionatore d'aria non può iniziare il raffreddamento.

3. In caso di abbinamento con l'unità esterna MULTI-S, dopo aver installato le unità complete, è necessario verificare il funzionamento alla prima accensione e accendere le unità per garantire la corretta installazione.

I passaggi dell'operazione di prova sono i seguenti:

A: Utilizzare il telecomando per selezionare la modalità di raffreddamento e impostare la temperatura a 16 ° C. Puntare il tabellone interno, premere "+, -, +, -, +, -" in 5 secondi, quindi il display interno "LL" con un lungo fischio. Questo indica che le unità funzionano a testare il funzionamento.

B: Il test di funzionamento termina quando il display interno cambia mostrando la temperatura da "LL" .

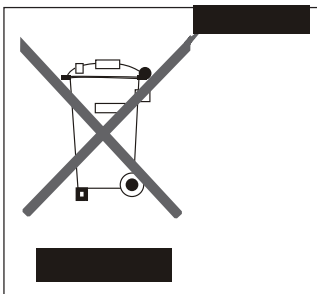
C: Se il display interno mostra "PA" e l'unità esterna si arresta durante il test di funzionamento, indicare che l'installazione ha un errore, controllare il collegamento del cavo e il collegamento del tubo del refrigerante. Correggere l'errore e rifare il test di funzionamento.

Nota: Tutte le unità possono funzionare normalmente fino al superamento del test operativo.

C./ Industria, 13 l Polígono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (Spain)

Phone: (0034) 93 390 42 20
Fax: (0034) 93 390 42 05

info@giatsu.com
www.giatsu.com



NFORMAZIONI IMPORTANTI PER LO SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO SECONDO LA DIRETTIVA UE 2002/96 / CE

Alla fine della sua vita lavorativa, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata delle autorità locali speciali o presso un rivenditore che fornisce questo servizio.
Lo smaltimento di un elettrodomestico separatamente evita possibili conseguenze negative per l'ambiente e la guarigione derivante da uno smaltimento inappropriato e consente di recuperare i materiali costituenti per ottenere un significativo risparmio di energia e risorse. Come promemoria della necessità di smaltire separatamente gli elettrodomestici, il prodotto è contrassegnato da un bidone della spazzatura a ruote incrociate.

K49100000406